

КАЗАНСКИЙ (ПРИВОЛЖСКИЙ) ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

Институт международных отношений, истории и востоковедения
Высшая школа иностранных языков и перевода

Р.Р. Сагитова

**Учебно-методическое пособие к дисциплине
«Методика обучения и воспитания в области первого
иностранного языка»**

КАЗАНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ

2016

УДК 372.8:811.111

ББК 74.268.1

С13

Печатается по решению Учебно-методического совета
Института международных отношений, истории и востоковедения КФУ,
протокол № 6 от 27 апреля 2016 г.

Научный редактор

доктор филологических наук, профессор, зав.кафедрой теории
и практики английского языка Института международных отношений,
истории и востоковедения КФУ *Хисамова В.Н.*

Составитель: Р.Р. Сагитова, к.п.н., доцент кафедры теории и практики
английского языка Института международных отношений, истории и
востоковедения КФУ

Рецензенты:

доктор педагогических наук, профессор ФГНУ «Институт педагогики и
психологии профессионального образования» РАО *Трезубова Т.М.*

кандидат филологических наук, доцент кафедры теории и практики
английского языка Института международных отношений, истории и
востоковедения КФУ *Мотыгуллина З.А.*

Сагитова Р.Р.

С 13 Учебно-методическое пособие к дисциплине «Методика обучения и
воспитания в области первого иностранного языка»: Учебно-методическое
пособие – Казань: К(П)ФУ, 2016. – 104 с.

Настоящее учебное пособие предназначено для студентов-бакалавров
3 и 4 курсов, обучающихся по направлению 050100.62 «Педагогическое
образование», профиль подготовки «Иностранный язык и второй
иностранный язык», «История и иностранный язык».

В пособии представлен материал по методике обучения и воспитания
в области первого иностранного языка, который состоит из двух разделов.
В первом разделе рассматриваются основные понятия и категории
методики обучения ИЯ, второй раздел посвящен методическим
рекомендациям по организации педагогической практики. Каждая тема
сопровождается кратким конспектом лекции, вопросами для
самоконтроля, списком рекомендуемой литературы, глоссарием и списком
сокращений.

Оглавление

ПРЕДИСЛОВИЕ	4
РАЗДЕЛ 1. ОСНОВНЫЕ ПОНЯТИЯ И КАТЕГОРИИ МЕТОДИКИ ОБУЧЕНИЯ ИЯ	
Тема 1. Цели и задачи обучения ИЯ в современной школе.....	5
Тема 2. Содержание обучения ИЯ в современной школе.....	9
Тема 3. Основные принципы обучения ИЯ в современной школе.....	12
Тема 4. Формы и методы обучения ИЯ в современной школе.....	15
Тема 5. Основные средства обучения ИЯ в современной школе.....	18
Тема 6. Фонетический аспект обучения ИЯ.....	21
Тема 7. Лексический аспект обучения ИЯ.....	26
Тема 8. Грамматический аспект обучения ИЯ.....	28
Тема 9. Обучение аудированию.....	35
Тема 10. Обучение чтению.....	39
Тема 11. Обучение говорению.....	43
Тема 12. Обучение письму.....	49
Тема 13. Методическое содержание современного урока ИЯ.....	52
Тема 14. Контроль в обучении ИЯ.....	56
Тема 15. Профессиональная компетентность учителя ИЯ.....	60
Методические рекомендации для студентов.....	63
Примерный перечень теоретических вопросов к экзамену.....	64
Перечень примерных вопросов для самостоятельной работы.....	65
Примерные темы рефератов.....	67
Примерные темы курсовых работ.....	68
Тестовые задания для самоконтроля по курсу.....	70
РАЗДЕЛ 2. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ПРАКТИКИ	
Цели и задачи педагогической практики.....	74
Место педагогической практики в учебном процессе и ее взаимосвязь с другими дисциплинами ООП.....	75
Организация и содержание педагогической практики.....	75
Методические рекомендации для администрации, учителей.....	78
Права и обязанности студентов практикантов.....	80
Оценка педагогической практики студентов.....	81
Отчетная документация педагогической практики.....	82
Приложение 1.....	91
Приложение 2.....	92
Приложение 3.....	93
Приложение 4.....	95
Приложение 5.....	96
Приложение 6.....	99

ПРЕДИСЛОВИЕ

Данное учебное пособие является частью учебно-методического комплекса «Методика обучения и воспитания в области первого иностранного языка» и предназначено для студентов-бакалавров 3 и 4 курсов, обучающихся по направлению 050100.62 «Педагогическое образование», профиль подготовки «Иностранный язык и второй иностранный язык», «История и иностранный язык». Пособие составлено в соответствии с требованиями образовательного стандарта, предъявляемыми к указанной дисциплине.

Основная цель пособия – формирование методической и профессионально-коммуникативной компетенции будущих учителей иностранного языка средней школы. Данное пособие призвано расширению у студентов (будущих учителей) теоретических основ и освоению практических умений обучения иностранным языкам в школе.

Пособие состоит из двух разделов. В первом разделе рассматриваются теоретические основы методики обучения ИЯ: цели, содержание, принципы, методы и средства обучения ИЯ; технологии обучения основным видам иноязычной речевой деятельности, механизмы продуктивных и рецептивных видов речевой деятельности, пути формирования навыков и умений; аспекты обучения ИЯ (фонетический, лексический, грамматический); методическое содержание современного урока ИЯ, контроль в обучении ИЯ, профессиональная компетентность учителя иностранного языка.

Второй раздел посвящен методическим рекомендациям по организации педагогической практики студентов. Рассматриваются цели и задачи педагогической практики, ее организация и содержание, права и обязанности студентов практикантов, оценка педагогической практики, отчетная документация. Представлена примерная схема наблюдения и анализа урока ИЯ, схема анализа внеклассного мероприятия, психолого-педагогический анализ урока ИЯ.

Каждая тема сопровождается кратким конспектом лекции, вопросами для самоконтроля, списком рекомендуемой литературы, глоссарием и списком сокращений. В пособие вошли примерные вопросы для подготовки к экзамену по данной дисциплине, вопросы для самостоятельной работы, примерные темы рефератов, темы курсовых работ, тестовые задания для проверки остаточных знаний студентов.

В приложении представлена примерная форма дневника студента-практиканта, индивидуальный план работы студента, оценочный лист работы студента (оценивается учителем ИЯ), выражения классного обихода, система уровней языковых умений Европейского союза: шкала самооценивания.

РАЗДЕЛ 1. ОСНОВНЫЕ ПОНЯТИЯ И КАТЕГОРИИ МЕТОДИКИ ОБУЧЕНИЯ ИЯ

Тема 1. Цели и задачи обучения ИЯ в современной школе

Аннотация. В данной теме описывается комплекс целей обучения ИЯ в отечественной методике, задачи обучения ИЯ в современной школе. Раскрываются компоненты коммуникативной компетенции, уровни владения ИЯ.

Ключевые слова. Цель обучения, учебно-практический аспект, воспитательный аспект, образовательный аспект, развивающий аспект, коммуникативная компетенция, уровни владения ИЯ.

Краткий конспект лекции. В отечественной методике выделяют четыре компонента цели обучения иностранному языку:

Учебно-практический аспект. Согласно этому аспекту, учащиеся должны овладеть иностранным языком как средством общения и уметь им пользоваться в устной и письменной формах. Иными словами, учащиеся должны в определенной степени овладеть тремя аспектами языка: лексикой, фонетикой и грамматикой и основанными на них четырьмя видами речевой деятельности: аудирование, чтение, говорение, письмо. Таким образом, учебный аспект обучения предполагает формирование умений и навыков в понимании иноязычной речи на слух, чтении иноязычной литературы, в выражении своих мыслей вслух на иностранном языке, в написании писем, рецензий, конспектов на иностранном языке.

Воспитательный аспект обучения. Согласно ему, обучение иностранному языку должно воспитывать уважение и толерантность к другим народам, их культуре, обычаям, традициям. Кроме того, воспитательный аспект обучения связан с формированием знаний этикета общения в любых жизненных ситуациях.

Образовательный аспект обучения предполагает приобретение знаний о культуре страны изучаемого языка, включая литературу, музыку, живопись, историю и т.п.

Развивающий аспект предполагает, что в процессе изучения иностранного языка происходит развитие всех видов памяти, логического мышления, мотивационной сферы, воли, целеустремленности, а также развитие чувства языка, языковой догадки. Цели и задачи обучения ИЯ схематично представлены на рисунке 1.

Основной *целью* обучения ИЯ в пороговом уровне – формирование коммуникативной компетенции. Коммуникативная компетенция содержит следующие субкомпетенции: лингвистическая, социолингвистическая, социокультурная, стратегическая и социальная компетенции.

Лингвистическая компетенция предполагает овладение определенной суммой формальных знаний и соответствующих им навыков, связанных с различными аспектами языка: лексикой, фонетикой, грамматикой.

ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

<p>Практическая цель задачи:</p> <p>а) помощь учащемуся в овладении языком как средством общения на международном уровне б) формирование представления о системе изучаемого языка и умения этой системой пользоваться в процессе речевой деятельности в) знакомство с учебными умениями, способствующими овладению языком</p>	
<p>Стратегическая цель задача:</p> <p>формирование вторичной языковой личности</p>	
<p>Образовательная цель задачи:</p> <p>а) приобретение знаний о стране изучаемого языка б) расширение лингвистического кругозора через страноведческую информацию, которую хранит изучаемый язык в) приобщение к иноязычной культуре</p>	<p>Воспитательная цель задачи:</p> <p>а) формирование уважительного отношения к ИЯ как средству межкультурного государственного общения б) формирование доброжелательного отношения к носителю языка в) формирование способности воспринимать красоту человека, предметного мира, созданного им, окружающей природы, произведения искусства</p>
<p>Развивающая цель задачи:</p> <p>а) развитие речевых способностей учащихся в процессе овладения ИЯ б) развитие психологических функций, связанных с речевой деятельностью (видов памяти, словесно-логического мышления, эмоций, активности личности) в) развитие мотивации к дальнейшему овладению ИЯ и культурой как частью мировой культуры</p>	

Рис. 1. Цели и задачи обучения ИЯ

Социолингвистическая компетенция является способностью осуществлять выбор языковых форм, использовать их и преобразовывать в соответствии с контекстом. Социолингвистическая компетенция напрямую связана с вопросами языковой и речевой допустимости.

Социокультурная компетенция предполагает знания собственной культуры и культуры страны изучаемого языка, ее историю, обычаи, традиции, сложившийся веками национальный менталитет.

Стратегическая компетенция есть способность использования вербальных и невербальных стратегий для (заполнения) компенсации пробелов в знании кода пользователем.

Социальная компетенция предполагает психологическую готовность и желание взаимодействовать с другими, уверенность в себе.

Совет Европы выделяет следующие уровни владения иностранным языком и соответствующие им тесты Экзаменационного Синдиката Кембриджского университета (University of Cambridge Local Examination Syndicate – UCLES):

1. Breakthrough
2. Waystage Level User – Key English Test (KET)
3. Threshold Level User – Preliminary English Test (PET)
4. Vantage Level / Independent User – First Certificate in English (FCE)
5. Effectiveness Level / Competent User – Certificate in Advanced English(CAE)
6. Mastery Level / Good User – Certificate of Proficiency in English (CPE)

Вопросы для самоконтроля

1. Каков социальный заказ общества на изучение ИЯ сегодня?
2. Как определяется комплекс целей обучения ИЯ в отечественной и зарубежной методиках?
3. Что входит в общеевропейское понимание коммуникативной компетенции?
4. В чем проявляется специфика ИЯ как учебного предмета?
5. Какие четыре аспекта цели обучения ИЯ выделяют в отечественной методике? (по Е.И. Пассову) Охарактеризуйте их.
6. Какие составляющие коммуникативной компетенции выделены в отечественных гос. стандартах по ИЯ? Охарактеризуйте их.

Литература

1. Гальскова Н.Д. Межкультурное обучение: проблема целей и содержания обучения иностранным языкам // ИЯШ. – 2004. – № 1. – С.3 – 8.
2. Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам. – М.: АРКТИ, 2000. – С. 71 – 93.
3. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика. – М.: Издательский центр «Академия», 2004. – С. 95 – 122.
4. Государственные образовательные стандарты www.edu.ru

5. Киреева З.Р., Иванова Т.В., Сухова И.А. Учебный курс «Технологии и методики обучения иностранному языку» <http://bspu.ru/course/13102/13085>

6. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций. – М.: «Просвещение», 2002. – С. 3 – 15.

7. Ссылка на сайт Федерального образовательный стандарт. Программа по иностранным языкам <http://standart.edu.ru/catalog.aspx?CatalogId=2628>

8. Щукин А.Н. Обучение иностранным языкам: Теория и практика: Учебное пособие для преподавателей и студентов. 3-е изд. – М.: Филоматис, 2007. – С. 56-60, 65, 79-91.

Список сокращений

1. ИЯ – иностранный язык
2. КЕТ – Key English Test
3. PET – Preliminary English Test
4. FCE – First Certificate in English
5. CAE – Certificate in Advanced English
6. CPE – Certificate of Proficiency in English
7. EGP – English for General Purposes
8. EAP – English for Academic Purposes
9. ESP – English for Specific Purposes
10. EST – English for Science and Technology
11. EOP – English for Occupational Purposes
12. EFL – English as a Foreign Language
13. ESL – English as a Second Language

Глоссарий по теме

Вторичная языковая личность – совокупность способностей человека к иноязычному общению на межкультурном уровне, под которой понимается адекватное взаимодействие с представителями другой культуры.

Компетенция – совокупность знаний, навыков, умений, формируемых в процессе обучения той или иной дисциплине, а также способность к выполнению какой-либо деятельности.

Концепция образования – понимание, основная точка зрения, руководящая идея в области образования; ведущий замысел, конструктивный принцип.

Образовательный стандарт – система основных параметров, принимаемых в качестве государственной нормы образованности. Основными единицами образовательного стандарта являются его структура, содержание, объем учебной нагрузки, требования к уровню подготовки студентов.

Парадигма – это совокупность теоретических и методологических предпосылок, определяющих конкретное научное исследование, которая воплощается в научной практике на данном этапе.

Поликультурная языковая личность – личность, в которой сформирована способность и готовность взаимодействовать с представителями разных стран и культур, структура которой включает концептосферы: универсального, этнокультурного, социокультурного и индивидуально-культурного типов, что обеспечивает развитие ее готовности и способности к активному позитивному взаимодействию с представителями поликультурного мира.

Пороговый уровень владения ИЯ – уровень владения ИЯ, обеспечивающий коммуникативную способность учащихся к овладению языком в различных ситуациях повседневного и профессионального общения. Шкала уровней владения языком была впервые разработана в США для оценки языковой подготовки служащих (1982г.).

Стратегия (от греч. strategos» - веду войско) – это специальные действия, осуществляемые обучаемыми с целью сделать обучение более легким, быстрым, эффективным и более гибким, в зависимости от ситуации.

Языковая личность – это новое понятие в методике, оно означает комплекс способностей и готовностей к общению и взаимодействию.

Языковая политика – это совокупность целенаправленных и взаимосвязанных идеологических принципов и практических мероприятий, проводимых с целью решения различных языковых проблем в социуме, государстве.

Тема 2. Содержание обучения ИЯ в современной школе

Аннотация. Данная тема раскрывает содержание обучение ИЯ, его лингвистический, психологический и методологический компоненты.

Ключевые слова. Лингвистический компонент, психологический компонент, методологический компонент, речевой навык, умения.

Краткий конспект лекции. Содержание обучения – совокупность того, что учащиеся должны освоить, чтобы качество и уровень их владения изучаемым языком соответствовали задачам данного учебного заведения (Лапидус Б.А.).

Содержание и структура школьного курса по ИЯ определяются: коммуникативными целями и задачами школьного курса по ИЯ; вариативностью содержания обучения ИЯ в различных типах школ, при изучении первого и последующих ИЯ; количеством учебного времени, отводимого на изучение ИЯ; возрастными особенностями школьников на каждом из этапов обучения ИЯ; преемственностью между этапами

обучения; междисциплинарными связями с другими предметами, в том числе с родным и государственным языками.

Если цель представляет собой многоаспектное образование, то и содержание, с помощью которого происходит достижение этой цели, не может быть не многокомпонентным. Современные отечественные и зарубежные исследователи рассматривают его не как статичную, а как постоянно развивающуюся категорию, в которой отражается как предметный аспект, так и процессуальный. Первый аспект соотносится, как правило, с разнообразными знаниями, вовлекаемыми в процесс обучения учебному предмету. Второй аспект – это собственно навыки и умения использовать приобретаемые знания с целью осуществления устной и/или письменной коммуникации. Данные компоненты (знания, навыки и умения) наиболее часто встречаются у разных авторов. В то же время в теории обучения ИЯ до настоящего времени нет единой точки зрения на проблему компонентного состава содержания обучения ИЯ.

Последователи школы Г.В. Роговой выделяют 3 компонента содержания обучения: лингвистический; психологический; методологический.

Лингвистический компонент содержания обучения ИЯ предполагает отбор необходимого материала: 1) языкового (лексического, грамматического, фонетического); 2) речевого; 3) социокультурного. Как отмечают исследователи, в основе критериев отбора материала лежат следующие факторы: предполагаемый контекст деятельности обучаемых, их реальные запросы, интересы и потребности; возраст; общий уровень образованности; уровень владения языком.

Психологический компонент содержания обучения ИЯ призван определить те навыки и умения, которые должны быть сформированы в процессе обучения на данном конкретном этапе и применительно к данным конкретным условиям.

Сущность *методологического компонента* содержания обучения сводится к тому, что в процесс обучения учитель не только объясняет новый материал и организует его правильную отработку, но и предлагает своим ученикам определенные алгоритмы выполнения заданий, обучает их базовым приемам самостоятельной работы, а в случае необходимости снабжает их памятками по рациональному выполнению тех или иных заданий или видов работ.

Вопросы для самоконтроля

1. Из каких компонентов складывается содержание обучения ИЯ? Каковы принципы отбора содержания обучения ИЯ?

2. Охарактеризуйте содержание обучения как методическую категорию.

3. Какие факторы определяют специфику современной системы

обучения ИЯ?

4. Соотнесите ту или иную категорию методики с вопросом, на который она призвана дать ответ.

- | | |
|--|--|
| 1. Зачем учить? | А. Принципы обучения |
| 2. Чему учить? | В. Цели обучения |
| 3. С помощью чего учить? | С. Содержание обучения |
| 4. На основе какой концепции обучение? | Д. Средства обучения строить обучение? |

5. Охарактеризуйте трехкомпонентный состав обучения: лингвистический, психологический и методологический (Г.В. Рогова).

6. Что такое навыки и что такое умения? В чём их различие

7. Какова сущность социокультурного компонента содержания обучения?

8. Что такое иноязычная культура?

Литература

1. Гальскова Н.Д. Межкультурное обучение: проблема целей и содержания обучения иностранным языкам // ИЯШ. – 2004. – № 1. – С. 3 – 8.

2. Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам. – М.: АРКТИ, 2000. – С. 102 – 115.

3. Гальскова Н.Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб. пособие для студ. вузов и учителей / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. – 2-е изд., испр. – М.: Академия, 2005. – 336 с. С. 123-138.

4. Киреева З.Р., Иванова Т.В., Сухова И.А. Учебный курс «Технологии и методики обучения иностранному языку» <http://bspu.ru/course/13102/13085>

5. Пассов Е.И. Содержание иноязычного образования как методическая категория // ИЯШ. – 2007. – № 6. – С.13-23.

6. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций. – М.: «Просвещение», 2002. – С. 17 – 28.

7. Ссылка на сайт Федеральный образовательный стандарт. Программа по иностранным языкам <http://standart.edu.ru/catalog.aspx?CatalogId=2628>

8. Федеральный компонент государственного стандарта общего образования // ИЯШ. – 2004. – № 4. – С.2-7 (пояснительная записка); Методическая мозаика. 2004. – № 4. – С.3-20.

Список сокращений

ИЯ – иностранный язык

РД – речевая деятельность

Глоссарий по теме

Единица речи – это ситуативно-обусловленное высказывание различной протяженности.

Знания – понимание языковых правил, осознание языковых особенностей иноязычной речи и лингвострановедческих реалий.

Иноязычная культура – это часть общей культуры человечества, которой учащийся может овладеть в процессе коммуникативного образования.

Навык – доведенные до автоматизма, повторяющиеся действия с определенным языковым явлением или группой явлений определенного типа в процессе овладения иностранным языком.

Речевое умение – это способность осуществлять речевую деятельность на основе приобретенных или сформированных речевых навыков в условиях решения речевых задач.

Речевой навык – это речевые операции, действие которых доведено до совершенства, то есть навык предполагает способность к совершению автоматизированных операций или их сочетания, которые в любой момент могут быть реализованы.

Речевые умения – способность учащегося использовать свой речевой опыт, свои знания по языку в соответствии с ситуацией общения.

Речь – это специфически человеческая форма выражения мыслей, чувств, волеизъявлений посредством языка. (И.А. Зимняя).

Содержание обучения – базисная категория методики; совокупность того, что должен освоить учащийся в процессе обучения; это историческая категория, изменяющаяся в зависимости от цели обучения.

Язык – это система языковых средств, необходимых для общения, и правил их использования.

Тема 3. Основные принципы обучения ИЯ в современной школе

Аннотация. Данная тема раскрывает общедидактические принципы обучения ИЯ, методические принципы (принцип коммуникативной направленности обучения, учёта родного языка, интеграции и дифференциации).

Ключевые слова. Принципы обучения, дидактический принцип, методический принцип, интеграция, дифференциация, интерференция.

Краткий конспект лекции. Принципы обучения – основные положения, определяющие характер процесса обучения, которые формируются на основе избранного направления и соответствующих этому направлению подходов. Четко сформулированные принципы обучения помогут решить вопрос о том, как и какое содержание обучения отбирать, какие материалы и приемы использовать.

Общедидактические принципы отечественной науки отражают положения, которые используются при обучении любому предмету. В качестве основных общедидактических принципов можно назвать: принцип сознательности, активности, систематичности, наглядности, прочности, доступности и другие.

Методические принципы более детально описывают и конкретизируют специфику обучения ИЯ. К этой группе относятся:

1) *Принцип коммуникативной направленности* обучения. В основе любого языкового упражнения должны лежать реальные потребности учащихся, их интересы, обусловленные реальным или возможным контекстом их деятельности. Необходимо при работе с учащимися апеллировать к их опыту, знаниям, эмоциям.

2) *Принцип учёта родного языка*. В процессе обучения ИЯ мы можем проводить определённые параллели с родным языком, использовать полученные учащимися ранее знания (пример: члены предложения, части речи), устанавливать общие закономерности, выявлять различия. Такое положительное влияние родного языка на формирование аналогичных языковых и речевых навыков называется переносом. Однако при изучении ИЯ мы сталкиваемся с такими языковыми явлениями, которые не имеют аналогов в русском языке (артиклъ, система времён глагола). Такие явления вызывают особые трудности у учащихся. Такое отрицательное воздействие родного языка называется интерференцией. Интерференция – языковые явления, которые либо не имеют аналогов в родном языке, либо используются по-разному. В данном случае возникает межъязыковая или внутриязыковая интерференция. Практика показывает, что если учитель владеет родным языком его учеников, то принцип реализуется более эффективно, а учитель иностранец может не понять возникающих трудностей. Этот принцип не работает в полной мере в интернациональных классах, вот почему международные учебники не всегда работают в многоязычных классах.

3) *Принцип интеграции и дифференциации*. Принцип интеграции заключается в том, что, какому бы аспекту языка мы ни обучали, одновременно мы задействуем и другие аспекты и формируем другие навыки. Например, при изучении новых слов (обучение лексике) мы учим произносить эти слова правильно (формирование фонетических навыков) и грамматически верно употреблять их в предложении (грамматические навыки). Также одновременно происходит освоение различных видов речевой деятельности. С первых занятий учащиеся изучают новые буквы и слова, учатся читать и писать их (освоение чтения, письма), воспринимают на слух их произношение (аудирование), учатся употреблять их в своих предложениях (обучение говорению). Дифференциация же заключается в том, что для формирования каждого вида речевой деятельности используются различные упражнения и

задания (тексты для обучения чтению, письменные упражнения для обучения письму и т.д.).

Вопросы для самоконтроля

1. Что такое «принцип обучения»?
2. Какова реализация общедидактических принципов в преподавании ИЯ?
3. Какие педагогические принципы, на ваш взгляд, являются наиболее значимыми, доминирующими?
4. Раскройте сущность принципа интеграции и дифференциации. Докажите обоснованность данного принципа применительно к обучению: чтению, грамматике, аудированию, фонетике.
5. Какие две противоположные тенденции лежат в принципе учёта родного языка? В каких случаях не работает принцип учёта родного языка?
6. Раскройте сущность принципа коммуникативной направленности обучения ИЯ.

Литература

1. Гальскова Н.Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб. пособие для студ. вузов и учителей / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. – 2-е изд.испр. – М.: Академия, 2005. – 336 с. С. 138-158.
2. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций. – М.: «Просвещение», 2002. – С. 28–34 .
3. Мильруд Р.П., Максимова И.Р. Современные принципы коммуникативного обучения иностранным языкам // Иностранные языки в школе. – 2000. – №4. С. 9 – 15; №5. – С. 17 – 22.
4. Колкер Я.М. Практическая методика обучения иностранному языку: учеб. пособие для студ. пед. вузов / Я. М. Колкер, Е. С. Устинова, Т. М. Еналиева. – М.: Академия, 2001. – 264 с.1
4. Киреева З.Р., Иванова Т.В., Сухова И.А. Учебный курс «Технологии и методики обучения иностранному языку» <http://bspu.ru/course/13102/13085>
6. Ссылка на сайт Федеральный образовательный стандарт. Программа по иностранным языкам <http://standart.edu.ru/catalog.aspx?CatalogId=2628>

Список сокращений

ИЯ – иностранный язык

Глоссарий по теме

Принципы обучения – основные положения, определяющие характер процесса обучения, которые формулируются на основе избранного

направления и соответствующих этому направлению подходов. Четко сформулированные принципы обучения помогают решить вопрос о том, что как и какое содержание обучения отбирать, какие материалы и приемы использовать.

Дидактические принципы обучения – определяющие правила использования законов обучения в соответствии с целями воспитания и образования.

Методические принципы обучения – закономерности, отражающие специфику процесса обучения данному предмету и составляющие основу методов обучения.

Тема 4. Формы и методы обучения ИЯ в современной школе

Аннотация. Данная тема раскрывает основные методы обучения ИЯ, представлены основные виды организационных форм обучения ИЯ и особенности их использования.

Ключевые слова. Метод обучения, традиционные и нетрадиционные методики, грамматико-переводной метод, коммуникативный метод обучения, аудио-лингвальный метод, суггестопедия, фронтальная, групповая, индивидуальная, парная формы работы.

Краткий конспект лекции. Выделяют традиционные и нетрадиционные методики обучения ИЯ. Под *традиционным* способом изучения ИЯ принято понимать грамматико-переводной метод изучения. Метод основан на системном изучении грамматики, фонетики (произношения), формирования навыков чтения и перевода. Учащиеся составляют фразы и предложения из слов, применяя свои грамматические знания. Они составляют диалоги, заучивают их, учат слова по темам, пересказывают тексты, выполняют письменные грамматические упражнения и т.д. *Нетрадиционные методы* предполагают быстрое и интенсивное обучение языку, когда изучение теоретических моментов сведено к минимуму или вообще отсутствует, а главное внимание уделяется живому общению, т.е. разговорной речи. Нетрадиционные методы основаны на принципах суггестологии, разработанные болгарским учёным Г. Лозановым. Суггестология – это наука об освобождении скрытых возможностей человека. На основе суггестологии разработаны методы изучения иностранных языков, использующие эффект сверхзапоминания, когда человек воспринимает и усваивает информацию без критического её осмысления.

Коммуникативный метод. Коммуникативный метод направлен на одновременное развитие основных языковых навыков (устной и письменной речи, грамматики, чтения и восприятия на слух или аудирования) в процессе живого, непринужденного общения. Научить

студента общаться на чужом языке – вот главная задача преподавателя. Лексика, грамматические структуры, выражения чужого языка преподносятся студенту в контексте реальной, эмоционально окрашенной ситуации, которая способствует быстрому и прочному запоминанию изучаемого материала. Коммуникативный метод предполагает разрушение психологического барьера между учителем и учеником.

Аудио-лингвальный метод. В 1970-е годы появился аудио-лингвальный метод, а вместе с ним – лингафонные курсы и лингафонные классы. Каждая приличная школа должна была иметь свой лингафонный кабинет, в котором ученики в наушниках делали бесконечные и скучные лабораторные работы: по предложенному образцу необходимо было производить механические замены в структуре предложения. Занятие было как скучным, так и бесперспективным, т.к. обратная связь практически отсутствовала.

Суггестопедия. Конец 1970-х - 1980-е годы – это бум суггестопедии. Сам метод, используемый болгарским психиатром Лозановым, означает "лечение внушением, суггестией". Суггестопедия придает большое значение психологическому настрою и эмоциональному состоянию учащихся. Учитель должен создавать атмосферу, при которой пропадают стеснение, робость, страх ошибок, увеличивается вера в собственные силы. В этой методике активно используются музыка, движение, сценическое действие.

В методике обучения ИЯ выделяют такие *формы обучения*, как фронтальная, групповая, индивидуальная, парная, коллективная. При *фронтальном* обучении учитель управляет учебно-познавательной деятельностью всего класса, работающего над единой задачей. Он организует сотрудничество учащихся и определяет единый для всех. При *групповых* формах обучения учитель управляет учебно-познавательной деятельностью групп учащихся класса. Их можно подразделить на звеньевые, бригадные, кооперированно-групповые и дифференцированно-групповые. *Индивидуальное* обучение учащихся не предполагает их непосредственного контакта с другими учениками. По своей сущности оно есть не что иное, как самостоятельное выполнение одинаковых для всего класса или группы заданий. Однако если ученик выполняет самостоятельное задание, данное учителем с учетом учебных возможностей, то такую организационную форму обучения называют индивидуализированной.

Вопросы для самоконтроля

1. Определите понятие «метод обучения».
2. Какими факторами определяется успешный выбор методов обучения?

3. Какой метод обучения ИЯ в начальной и основной школе является верховным, доминирующим?

4. Какие современные методы обучения ИЯ вы знаете? Дайте полную характеристику методов.

5. Каковы характерные черты метода проектов?

6. Перечислите достоинства и недостатки фронтальной, групповой, индивидуальной, парной и коллективной форм работы. Чем обуславливается выбор тех или иных форм работы?

Литература

1. Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам. – М.: АРКТИ, 2000. – С. 115 – 127.

2. Гальскова Н.Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб. пособие для студ. вузов и учителей / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. – 2-е изд.испр. – М.: Академия, 2005. – 336 с.

3. Китайгородская Г.А. Методика интенсивного обучения иностранным языкам / Г.А. Китайгородская. – М.: Высш. шк., 1982. – 141 с.

4. Колкер Я.М. Практическая методика обучения иностранному языку: учеб. пособие для студ. пед. вузов / Я.М. Колкер, Е. С. Устинова, Т. М. Еналиева. – М.: Академия, 2001. – 264 с.

5. Ссылка на сайт One stop English. Teaching Approaches.
<http://www.onestopenglish.com/support/methodology/teaching-approaches/>

6. Ссылка на сайт Федеральный образовательный стандарт. Программа по иностранным языкам
<http://standart.edu.ru/catalog.aspx?CatalogId=2628>

7. Шукин А.Н. Обучение иностранным языкам: Теория и практика: Учебное пособие для преподавателей и студентов. 3-е изд. – М.: Филоматис, 2007. – С. 275-294.

Список сокращений

ИЯ – иностранный язык

Глоссарий по теме

Брейнсторминг (от англ. brain storming-мозговой шторм) – специальный метод организации совместной групповой творческой работы людей, рассчитанный на повышение их умственной активности и решение сложных интеллектуальных задач путем активизации, стимулирования группового поиска идей, решения проблемы.

Дедуктивный метод обучения – метод обучения, предусматривающий сначала сообщение правил, инструкции, вывода, который затем иллюстрируется примерами их употребления в речи.

Индуктивный метод обучения (от лат. induction – выделение – практический метод обучения, предусматривающий такое ознакомление учащихся с учебным материалом, при котором в результате наблюдения за фактами языка учащиеся подводятся к обобщениям и выводам, является основой проблемного обучения.

Интерактивное обучение – технология активного обучения, основанная на взаимодействии субъектов учебной деятельности и способствующая активизации мыслительной деятельности каждого студента.

Интерактивные формы работы – такие формы организации речевого взаимодействия в процессе выполнения задания, которые предполагают активное участие партнёра или партнёров для успешного выполнения этого задания.

Метод – обобщенная модель обучения, основанная на одном из направлений и опирающаяся на конкретные подходы, типичные для данного направления (Колесникова И.А., Долгина О.А.).

Подход к обучению – реализация ведущей, доминирующей идеи обучения на практике в виде определенной стратегии и с помощью того или иного метода обучения (Колесникова И.А., Долгина О.А.).

Тема 5. Основные средства обучения ИЯ в современной школе

Аннотация. Данная тема раскрывает современную систему средств обучения ИЯ и особенности их использования в учебном процессе. Представлена классификация средств обучения; основные и вспомогательные; учебно-методический комплекс, его основные части и критерии его выбора.

Ключевые слова. Средства обучения, технические и нетехнические средства обучения, УМК, критерии отбора УМК.

Краткий конспект лекции. Эффективность обучения ИЯ зависит в большой степени от качества учебно-методического и кадрового обеспечения образовательного процесса, от их соответствия современным требованиям личности, общества и государства. В распоряжении учителя находятся различные материальные средства, призванные помогать ему в организации и проведении учебно-воспитательного процесса. Успех в обучении ИЯ во многом определяется умением учителя методически правильно пользоваться средствами обучения.

Разные авторы предлагают свою классификацию средств обучения ИЯ в школе. Методисты Г.В. Рогова, Ф.М. Рабинович, Т.Е. Сахарова классифицируют средства обучения по четырем аспектам: 1) по их роли в учебно-воспитательном процессе: на основные и вспомогательные; 2) по адресату: для учителя и для учащихся; 3) по каналу связи: на слуховые

(звуковые), зрительные, зрительно-слуховые; 4) по использованию техники: на технические и нетехнические. Эти авторы считают, что к основным средствам обучения следует относить те, которые входят компонентами в УМК, все другие, в него не входящие, – к вспомогательным.

Методист Н.Д. Гальскова относит к средствам обучения программу, учебники, учебные пособия и разнообразное школьное оборудование, выполняющее дидактические функции. Она предлагает организовать средства обучения иностранным языкам в следующей схеме (Рис.2):



Рис. 2. Средства обучения иностранным языкам

Е.Н. Соловова подразделяет средства обучения на обязательные (основные) и вспомогательные; ориентированные на ученика и на учителя; технические и нетехнические (Таб.1).

Таблица 1
Средства обучения иностранным языкам (Е.Н. Соловова)

<i>Варианты</i>	<i>Компоненты УМК</i>
Инвариантное (обязательное) ядро любого современного УМК	Книга для учащихся Аудиокассеты к книге для учащихся Книга для чтения

<p>Возможные дополнительные компоненты в составе современных отечественных и зарубежных УМК</p>	<p>Рабочая тетрадь Книга для чтения Специальный набор кассет только для учителя Культуроведческое пособие Аудиокассеты по культуроведению Контрольно-тестовые задания Видеокассеты Книга для учителя по использованию видеоматериалов Лексико-грамматические упражнения и задания (с ключами или без них) Пособие по обучению письменной речи</p>
---	--

Ведущими *критериями* выбора базового курса, по мнению Е.Н. Солововой, должны быть следующие:

- является ли этот курс полным учебно-методическим комплектом (УМК) или к нему необходимо подбирать/составлять недостающие компоненты;
- соответствует ли данный курс требованиям отечественных федеральных/региональных программ по ИЯ;
- соответствует ли этот курс возрасту учащихся, возможному контексту их деятельности, реальным интересам, потребностям и возможностям;
- развивает ли этот курс в достаточной мере необходимые языковые, речевые и социокультурные умения в различных видах речевой деятельности;
- обеспечивают ли материалы хорошие модели для использования естественного языка, тесно ли увязаны в контексте значение, форма и употребление;
- доступен ли данный курс учителю и ученикам.

Вопросы для самоконтроля

1. Определите понятие «средство обучения ИЯ».
2. Какова классификация средства обучения по ИЯ Г.В. Роговой, Н.Д. Гальсковой, Е.Н. Солововой? Что в них общего? В чем различия?
3. Что относится к основным средствам обучения для учителя (для учащихся)?
4. Назовите основные характеристики (параметры) современного учебника ИЯ.
5. Что входит в учебно-методический комплекс? Каковы его основные части и методическая характеристика?
6. Каковы критерии выбора УМК по ИЯ?
7. Составьте перечень УМК по ИЯ, рекомендованных Министерством образования и науки РФ. Подготовьте и проведите в группе фрагмент урока по одному из данных УМК.

Литература

1. Бим И.Л. Некоторые исходные положения теории учебника иностранного языка // ИЯШ. – 2002. – №3. – С.3-8.
2. Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам. – М.: АРКТИ, 2000. – С. 71 – 93.
3. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика. – М.: Издательский центр «Академия», 2004. – С. 95 – 122.
4. Карамышева Т.В. Изучение иностранных языков с помощью компьютера. – СПб.: Союз, 2001. – 192 с.
5. Киреева З.Р., Иванова Т.В., Сухова И.А. Учебный курс «Технологии и методики обучения иностранному языку» <http://bspu.ru/course/13102/13085>
6. Методика обучения иностранным языкам в средней школе / Н.И. Гез, М.В. Ляховицкий, А.А. Миролюбов, С.К. Фоломкина, С.Ф. Шатилов. – М.: ВШ, 1982. – С. 74 – 99.
7. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций. – М.: «Просвещение», 2002. – С. 17 – 28.
8. Ссылка на сайт One stop English. Teaching Tools. <http://www.onestopenglish.com/support/tech-tools-for-teachers/>
9. Сухих О.В. Средства обучения иностранным языкам в деятельности учителя и учащихся. – Пятигорск: Изд-во ПГЛУ, 2000. – 166 с.

Список сокращений

ИЯ – иностранный язык

УМК – учебно-методический комплекс

Глоссарий по теме

Аутентичный материал – устные и письменные тексты, созданные носителями языка, в стране изучаемого языка и отражающие речевое и неречевое поведение носителей языка.

Раздаточный материал – средство обучения, изготавливаемое самим учителем, для управления самостоятельной (индивидуальной, парной и групповой) работой учащихся.

Средства обучения – серия учебных пособий от раздаточного материала до видео и компьютерных программ, способствующих достижению целей обучения иностранным языкам.

Учебник – комплексное средство обучения, способное реализовать функции учителя в их совокупности.

Тема 6. Фонетический аспект обучения ИЯ

Аннотация. В данной теме описывается цель обучения произношению, основные требования к произношению; рассматривается сущность акустического, артикуляторного, дифференцированного подходов к обучению фонетики; раскрывается роль и место фонетической зарядки на уроке ИЯ. Раскрываются особенности контроля сформированности фонетических навыков.

Ключевые слова. Акустический, артикуляторный, дифференцированный подход; слухопроизносительный навык, ритмико-интонационные навыки, фонетические навыки, фонетическая зарядка.

Краткий конспект лекции. Произношение является базовой характеристикой речи, основой для развития и совершенствования всех остальных видов РД. *Целью* обучения произношению является: 1) умение слушать и слышать, развитие фонематического слуха; 2) развитие навыков произношения, которые подразделяются на ритмико-интонационный и слухопроизносительный (последний подразделяется на аудитивные, собственно произносительные навыки); 3) развитие внутренней речи. Основные *требования* к произношению – фонематичность (т.е. степень правильности фонетического оформления речи) и беглость (т.е. степень автоматизации произносительных навыков, позволяющих учащимся говорить в нормальном темпе).

В методике известны два основных подхода к обучению данному аспекту языка: артикуляторный и акустический. Широкое применение в различных учебных заведениях сегодня получил подход, построенный на грамотном сочетании обоих подходов, который называется дифференцированный.

Артикуляторный подход (И.А. Грузинская и К.М. Колосов, О.А. Норк, А.Н. Рапанович). Согласно их теории выделяют три основные типологические группы фонем: 1) совпадающие в обоих языках; 2) частично совпадающие; 3) несовпадающие. Сторонники данного подхода опираются на следующие положения: 1) начинать обучение иностранному языку следует с постановки звуков, а для этого необходим вводный фонетический курс; 2) каждый звук должен быть тщательно отработан в отдельности; 3) для обеспечения чистоты произношения необходимо изучить работу органов артикуляции при произнесении каждого звука; 4) формирование произносительных и слуховых навыков идет раздельно.

Отсюда были определены и основные этапы работы со звуком. 1) *Ориентировка.* Учащиеся внимательно знакомятся с тем, в каком положении должны быть органы речи при произнесении звука. 2) *Планирование.* Поняв суть инструкции, обучаемые должны поставить свои органы речи в нужное положение. 3) *Артикулирование* или собственно произнесение звука. 4) *Фиксирование.* Произнеся звук, надо на некоторое

время сохранить органы речи в нужном положении, чтобы лучше запомнить и зафиксировать это положение. 5) *Отработка звука* в системе фонетических упражнений, построенных с учетом как межъязыковой, так и внутриязыковой интерференции. Изучаемый звук произносится в различных комбинациях с другими звуками, в словах и словосочетаниях. Заслуга данного подхода – создание системы фонетических упражнений с учетом возможной интерференции. Однако есть недостатки: вводные фонетические курсы отнимают неоправданно много времени, а чистоты навыка при этом не дают; при переходе от одного звука к другому наступает деавтоматизация навыка; обучение соотношению в отрыве от слуховых/аудитивных навыков также не слишком эффективно сегодня, когда целью обучения является формирование различных составляющих коммуникативной компетенции.

Акустический подход. В данном случае упор делается не на сознательное усвоение особенностей артикуляции, а на слуховое восприятие речи и ее имитацию. Усвоение звуков идет не изолированно, а в речевом потоке, в речевых структурах и моделях. В основе упражнений лежит повторение или имитация. Чистоте фонетического навыка не придается большого значения. В условиях краткосрочных курсов обучения ИЯ этот подход полностью оправдывает себя. За 1-2 месяца слушатель подобных курсов должен освоить разговорный язык, чтобы суметь выжить в стране изучаемого языка. Для общеобразовательной школы в чистом виде этот подход не годится, т.к. слишком велик процент ошибок.

Дифференцированный подход. Этот подход предполагает использование различных анализаторов для формирования всех сторон фонетического навыка. Здесь, как и в акустическом подходе, большое внимание уделяется аудированию, но не только аутентичной речи, но и специально адаптированной, дидактической речи учителя и дикторов, фонозаписей. Не исключается и возможность объяснения способов артикуляции звуков, однако в отличие от артикуляторного подхода это необязательно происходит с помощью специальных терминов. Предпочтение в данном случае отдается более доступным и понятным объяснениям.

Фонетическая зарядка представляет собой специальное тренировочное упражнение в произношении, которое предупреждает забывание фонетического материала и препятствует деавтоматизации навыков (Рогова Г.В.). Цель фонетической зарядки состоит в 1) предвосхищении и снятии появления возможных фонетических сложностей любого порядка – слуховых, произносительных, ритмико-интонационных; 2) отработке фонетических навыков, которые по какой-либо причине оказались недостаточно сформированными. Содержание фонетической зарядки может быть разнообразным: чтение слов, предложений, микротекстов,

диалогов, стихов, скороговорок; чтение сложных в фонетическом отношении частей предложений, словосочетаний с нанизыванием слов поочередно с начала или с конца; слушание с целью определения ошибок; распознавание диалектов; определение отношения к чему-либо по интонации; произнесение одной и той же фразы с различной интонацией в зависимости от речевой задачи; повторение в паузу; повторение синхронно за диктором / учителем, товарищем; узнавание слов со слуха, их запоминание и последующее повторение. У фонетической зарядки нет фиксированного места на уроке. Ее место на уроке зависит от последовательности выполнения тех заданий, где учащиеся могут столкнуться с фонетическими трудностями.

Контроль сформированности фонетических навыков осуществляется при выполнении речевых упражнений в аудировании, говорении и чтении вслух. При оценке произношения следует различать фонетические и фонологические ошибки. Первые искажают качество звучания, но не нарушают смысл высказывания; вторые искажают содержание и нарушают правильность понимания. Фонетические ошибки исправляются, но на оценку ответа не влияют, фонологические ошибки являются грубыми и поэтому дают основание для снижения положительной оценки за ответ.

Вопросы для самоконтроля

1. Какова роль фонетических навыков в системе обучения ИЯ?
2. Какие навыки составляют сущность фонетического навыка (слухопроизносительные и ритмико-интонационные)?
3. Дайте сопоставительную характеристику фонетических составов изучаемого и родного языков.
4. Охарактеризуйте основные подходы к обучению фонетике, особенности их использования в зависимости от целей обучения ИЯ.
5. Каковы причины возникновения фонетических ошибок, определите их типологию. Назовите различные способы исправления ошибок.
6. Какие типы фонетических упражнений обычно используются на начальном этапе? Приведите примеры.
7. Какова цель фонетической зарядки, что может стать её содержанием?
8. Какие трудности испытывают учащиеся, овладевая иноязычными звуками, интонацией, ударением, паузами?
9. Подберите стихи, рифмовки, скороговорки для фонетической зарядки и подготовьте фрагмент урока.

Литература

1. Гальскова Н.Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб. пособие для студ. вузов и учителей /

Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. – 2-е изд., испр. – М.: Академия, 2005. – 336 с. С.267-284.

2. Долганина В.В. Путешествие по волшебной стране английских звуков // ИЯШ. – 2008. – №3. – С.35-40.

3. Киреева З.Р., Иванова Т.В., Сухова И.А. Учебный курс «Технологии и методики обучения иностранному языку» <http://bspu.ru/course/13102/13085>

4. Маслыко Е.А., Бабинская П.К., Будько А.Ф., Петрова С.И. Настольная книга преподавателя иностранного языка. Справочное пособие. – Мн.: Высшая школа. – 2004. С. 7-12.

5. Павлова Е.А. Стихи и рифмовки на уроках иностранного языка – эффективное средство усвоения языкового материала // ИЯШ. – 2009. – №2. – С. 25-30.

6. Рогова Г.В., Рабинович Ф.М., Сахарова Т.Е. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. М.: Просвещение, 1991. – С.67-74.

7. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам. М.: Просвещение, 2003. – С. 64-79.

8. Ссылка на сайт One stop English. Teaching Pronunciation skills. <http://www.onestopenglish.com/skills/pronunciation/>

Список сокращений

ИЯ – иностранный язык

РД – речевая деятельность

Глоссарий по теме

Аппроксимированное произношение – приближенное к правильному артикулирование отдельных звуков, которое существенно не влияет на процесс понимания. Аппроксимация проявляется также в ограничении количества иноязычных фонем и интонационных моделей, подлежащих усвоению.

Аудитивный (слуховой навык) – действия и операции по узнаванию и различению отдельных фонем, слов, смысловых синтагм, предложений и т.д.

Внутреннее проговаривание – «речь про себя», сохраняющая структуру внешней речи, но лишённая фонации, т.е. произнесения звуков, и типичная для решения мыслительных задач в затруднённых условиях.

Интонация – сложный комплекс просодических элементов, включающих мелодику, ритм, интенсивность, темп, тембр и логическое ударение, служащий на уровне предложения для выражения как различных синтаксических значений и категорий, так и экспрессивных и эмоциональных коннотаций.

Интонационные навыки – умение правильно артикулировать звуки и соединять их в словах, словосочетаниях, предложениях. Последнее требует и правильного ударения, паузации и интонирования.

Ритмико-интонационные навыки – навыки интонационно и ритмически правильного оформления речи и, соответственно, понимания речи других.

Слухопроизносительные навыки – навыки фонемно правильного произнесения всех звуков в потоке речи, понимание всех звуков при аудировании речи других.

Фонематический слух – способность человеческого уха анализировать и синтезировать речевые звуки на основе различных фонем языка.

Фонетика – раздел языкознания, изучающий акустические свойства и способы образования звуков речи независимо от их смысловых различительных функций, в отличие от фонологии, которая изучает функциональные свойства звуков и звукосочетаний.

Тема 7. Лексический аспект обучения ИЯ

Аннотация. В данной теме рассматривается роль лексических навыков в формировании иноязычной коммуникативной компетенции. Раскрываются три компонента содержания обучения лексике (лингвистический, методологический и психологический). Описываются субъективные факторы, расширяющие индивидуальное семантическое поле учащихся; способы семантизации лексических единиц; критерии отбора лексики.

Ключевые слова. Слово, значение, употребление, графическая форма, звуковая форма, семантическое поле, коннотация, компоненты содержания обучения, способы семантизации, активный и пассивный лексический минимум.

Краткий конспект лекции. Основная цель работы над лексикой в школе – формирование лексических навыков. В Госстандарте и программах для общеобразовательных учреждений определены конечные и промежуточные требования к владению лексическим минимумом. За курс обучения в средней школе учащиеся должны усвоить значение и формы ЛЕ и уметь их использовать в различных ситуациях устного и письменного общения, т.е. овладеть навыками лексического оформления порождаемого текста при говорении и письме и научиться понимать лексические единицы на слух и при чтении.

Знать слово, значит знать его *форму, значение и употребление*. Говоря о формах слова, имеют в виду его *звуковую форму*, без которой невозможно правильно понять слово со слуха и адекватно озвучить его самому, а также *графическую форму*, без которой слово не будет узнано

при чтении и не сможет быть написано. Если у слова есть какие-нибудь особенности образования грамматических форм, то об этом также следует сообщить обучаемым уже на стадии ознакомления во избежание ошибок в последующем использовании данного слова. Что касается *значения*, то в английском языке, как и в любом другом, слова могут иметь несколько значений. Объем полисемантических слов в английском языке высок, как ни в одном другом. Необходимо знакомить учащихся с наиболее частотными из них. Помимо значения слова необходимо показать и его коннотацию, т.е. те ассоциации, которые это слово вызывает, его социальный подтекст, что связано с употреблением слова. Именно на этом этапе возможно формирование социолингвистической и социокультурной компетенций. Говоря об *употреблении* слова, имеют в виду не только его коннотацию, но также и управление в предложении.

Г.В. Рогова выделяет три компонента *содержания* обучения лексике: лингвистический, методологический и психологический. Под лексической единицей подразумевается отдельное слово, устойчивое словосочетание, идиома. Их необходимый набор для решения речевых задач, обусловленных контекстом деятельности данной возрастной группы обучаемых, и составляет *лингвистический* компонент содержания обучения лексике на конкретном этапе обучения. *Методологический* компонент включает необходимые разъяснения, памятки и инструкции по использованию словарей, форме ведения индивидуальных словарей и карточек с новой лексикой, о способах реорганизации и систематизации изученной лексики. *Психологический* компонент содержания обучения лексике связан с проблемой лексических навыков и умений.

Существуют *субъективные факторы*, расширяющие индивидуальное семантическое поле учащегося. 1) Введение слово/слова в определенном контексте. Чем обширнее ассоциативные связи слова, тем выше процент запоминания и разнообразнее контекст употребления слова. 2) Создание различных связей слова в различных контекстах. 3) Соединение смежных семантических полей (объединение разных тем). 4) Проблемный характер речевой установки. Чем выше уровень проблемности, тем интереснее задание и вариативнее ответы. 5) Обеспечение постоянной актуализации выученной лексики и ее максимальная ротация. Гораздо проще увеличивать активный словарь не за счет механического привнесения новой лексики, а за счет творческого применения уже изученной в новых контекстах

Е.Н. Соловова выделяет шесть наиболее распространенных способов *семантизации* ЛЕ: 1 – использование наглядности, 2 – семантизация с помощью синонимов/антонимов, 3 – семантизация с использованием известных способов словообразования (суффиксально-префиксальный, словосложение, конверсия), 4 – перевод на родной язык учителем, 5 –

поиск слова в различных словарях учащимися, 6 – догадка значения по контексту.

Критерии отбора лексики: тематичность, частотность, сочетаемость, словообразовательная способность, стилистическая нейтральность. При отборе лексики учитывается принцип исключения синонимов и интернациональных слов.

Различают активный и пассивный лексический минимум. Владение активным словарем является необходимым для развития умений говорения и письма. Пассивный словарь составляют слова, которые учащиеся должны понимать при чтении и слушании. Количество ЛЕ, составляющих активный лексический минимум указывается в программе по ИЯ для каждого этапа обучения.

Вопросы для самоконтроля

1. В чём состоит сущность содержания обучения лексике?
2. Каковы критерии отбора лексики?
3. Какие наиболее распространённые способы семантизации вы знаете, определите возможные трудности, связанные с каждым из них.
4. Что такое активный, пассивный словарь?
5. Какова типология трудностей, обусловленных особенностями формы, значения, употребления лексических единиц (ЛЕ)?
6. От чего зависит объем и качественные характеристики семантического поля учащихся, какова роль синтагматических и парадигматических связей слов в его формировании?
7. Подберите упражнения на формирование лексических навыков на уровне слова, словосочетания, предложения, сверхфразового единства.
8. Какова роль и задачи использования лексических игр на уроке ИЯ?
9. Назовите способы контроля лексических навыков, принятые в отечественной и зарубежной практике обучения ИЯ.
10. Составьте свой вариант схемы (word-web) (можно несколько вариантов).
11. Подберите тестовые задания на контроль лексических навыков

Литература

1. Александров Н.В. Компьютерная программа для формирования лексической компетенции при изучении иностранного языка // ИЯШ. – 2010. – № 6. – С.67-73.
2. Гальскова Н.Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб. пособие для студ. вузов и учителей / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. – 2-е изд.испр. – М.: Академия, 2005. – 336 с. С.287-305.

3. Киреева З.Р., Иванова Т.В., Сухова И.А. Учебный курс «Технологии и методики обучения иностранному языку» <http://bspu.ru/course/13102/13085>

4. Марчан Н.Б. О некоторых приемах повышения эффективности изучения лексики // ИЯШ. – 2004. – № 5. – С.77-78.

5. Рогова Г.В., Рабинович Ф.М., Сахарова Т.Е. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. М.: Просвещение, 1991. – С.89-101.

6. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций. – М.: «Просвещение», 2002. – С. 80 – 100.

7. Ссылка на сайт One stop English. Teaching Vocabulary. <http://www.onestopenglish.com/skills/vocabulary/>

8. Цетлин В.С. Работа над словом // ИЯШ. – 2002. – № 3. – С.33-36.

9. Шамов А.Н. Лексические навыки устной речи и чтения – основа семантической компетенции обучаемых // ИЯШ. – 2007. – № 4. – С.19-25.
Шамов А.Н. Аутентичный текст как средство совершенствования лексического аспекта речи на немецком языке // ИЯШ. – 2010. – № 7. – С.20-26.

Список сокращений

ИЯ – иностранный язык

РЕ – речевая единица

Глоссарий по теме

Активный лексический минимум – лексические единицы (ЛЕ), которые учащиеся должны использовать в процессе говорения и письменной речи.

Коннотация – ср.-век. лат. connotatio - от лат. con - вместе и noto - отмечаю, обозначаю), в языкознании дополнительное, сопутствующее значение языковой единицы или категории. Включает семантические и стилистические аспекты, связанные с основным значением

Лексическая единица – слово, устойчивое словосочетание или другая единица языка, способная обозначать предметы, явления, их признаки и т.п.

Лексический навык – это способность осуществлять адекватное речевой задаче синтезированное действие по вызову лексической единицы и ее правильному сочетанию с другими, совершаемое в навыковых параметрах и обеспечивающее ситуативное использование данной лексической единицы в качестве одного из условий речевой деятельности

Речевой лексический навык – навык интуитивно правильного словоупотребления и словообразования в соответствии с целями и ситуациями общения.

Семантизация ЛЕ – установление взаимосвязи между формой слова, его значением и выраженным им понятием.

Тема 8. Грамматический аспект обучения ИЯ

Аннотация. В данной теме раскрываются цели обучения грамматике; сущность имплицитного, эксплицитного, дифференцированного подходов. Рассматриваются принципы отбора активного и пассивного грамматического минимума, способы ознакомления с новым грамматическим материалом. Представлены формы контроля сформированности грамматических навыков и способы исправления грамматических ошибок.

Ключевые слова. Грамматический навык, имплицитный подход, эксплицитный подход, дифференцированный подход, активный грамматический минимум, пассивный грамматический минимум, грамматические ошибки.

Краткий конспект лекции. Основной целью обучения грамматике в средней школе является формирование у учащихся грамматических навыков как одного из важнейших компонентов речевых умений говорения, аудирования, чтения и письма. Грамматика не является самоцелью, она – одно из важнейших средств овладения языком, неотъемлемый компонент всех видов речевой деятельности. И.Л. Бим выделяет две основные цели: 1) научить учащихся грамматически правильно оформлять свои устно-речевые высказывания, концентрируя при этом основное внимание на содержании; 2) научить учащихся распознавать грамматические явления при чтении и аудировании, направляя основное внимание на извлечение содержательной информации.

Активный грамматический материал изучается в начальной и основной школе, а более сложные грамматические явления, отнесенные к пассивному минимуму, – в старшей школе. В *активный грамматический минимум* включаются те явления, которые являются совершенно необходимыми для экспрессивных видов речевой деятельности. Принципами отбора в активный грамматический минимум считаются: 1) принцип распространенности в устной и письменной речи; 2) принцип образцовости (материал должен служить эталоном для построения по аналогии); 3) принцип исключения синонимических грамматических явлений (нейтральное в стилистическом отношении). К *пассивному грамматическому минимуму* относятся грамматические явления, наиболее употребительные в письменной речи, которые ученики должны понять на слух и при чтении. Объем пассивного минимума может быть больше объема активного минимума. К главным принципам отбора грамматических явлений в пассивный минимум относятся: принцип распространенности в книжно-письменном стиле речи; принцип многозначности.

Выделяют несколько подходов в формировании грамматических навыков. *Имплицитный подход* (без объяснения правил) (Таб.2) и

эксплицитный подход (с объяснением правил) (Таб.3). Имплицитный подход широко используется на начальном этапе обучения детей и взрослых.

Таблица 2
Имплицитный подход

Структурный метод	Коммуникативный метод
<p>В основу положены упражнения на отработку структурных моделей. Ассоциируется с именем Х. Пальмера, автора первых подстановочных таблиц, изданных в 1916 г. Предполагает следующую последовательность действий:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Аудирование речевых образцов с грамматической структурой в той или иной последовательности. 2) Хоровое и индивидуальное проговаривание образцов за учителем или диктором. 3) Вопросно-ответные упражнения с учителем и в парах с использованием отрабатываемых структур. 4) Учебный диалог с несколькими структурами. <p><i>Плюсы</i> данного метода:</p> <ul style="list-style-type: none"> - грамматическая структура становится объектом длительной и специальной отработки; - у учащихся формируется динамический стереотип, готовность и способность автоматизировано употреблять готовую грамматическую структуру в речи, поскольку частота повторения однотипных действий с ней фиксирует ее в памяти как неделимое целое. <p><i>Минусы:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - упражнения носят механический, монотонный характер; - учащимся скучно, они быстро устают; - упражнения исключают речевой характер отработки; - содержательная и речевая ценность предложений, как правило, невысока, поскольку все внимание направлено только на отработку формы. 	<p>Здесь существует множество частных методов, начиная с метода гувернантки и заканчивая различными интенсивными методами. Наиболее общие для них положения:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Предваряющее слушание подлежащего к усвоению материала в конкретной речевой ситуации. 2) Имитация в речи при наличии речевой задачи, что исключает чисто механическое, бездумное повторение. 3) Группировка схожих по смыслу/форме фраз, одновременная отработка однотипных фраз, создание структурного образа речевой ситуации. 4) Разнообразие обстоятельств автоматизации. 5) Действия по аналогии в схожих ситуациях общения. <p><i>Плюсы:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - высокая степень мотивации учащихся; - речевая направленность отработки; - разнообразие речевых контекстов использования. <p><i>Минусы:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - недооценка принципа сознательности; большая подготовка со стороны учителя; - специальный набор речевых этюдов, что далеко не всегда есть в арсенале каждого учителя; - продолжительность во времени.

Таблица 3
Эксплицитный подход

Дедуктивный метод	Индуктивный метод
<p>От общего – к частному. От правила – к действию. Последовательность действий:</p>	<p>От единичного – к общему. Учащиеся сами формулируют правило, пытаясь через контекст осмыслить новое грамматическое</p>

<p>1) Изучается правило, сформулированное обычно с использованием специфических грамматических терминов.</p> <p>2) Учащиеся находят данное грамматическое явление или структуру в предложениях или в тексте, называют его форму, объясняют, в каком значении оно употреблено в данном контексте.</p> <p>3) выполняются подстановочные упражнения по аналогии с образцом.</p> <p>4) Затем происходит переход к упражнениям на трансформацию в соответствии с правилом.</p> <p>5) Переводные упражнения с родного языка на иностранный.</p> <p><i>Плюсы:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - осуществляет реализацию принципов сознательности, научности; - обеспечивает пооперационную отработку грамматического навыка; - способствует формированию учебных умений и навыков, большей автономии учащихся; - может быть использован при самостоятельной работе. <p><i>Минусы:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - трудность понимания грамматической терминологии; - часто грамматика отрабатывается на «безликих» предложениях, вне связного речевого контекста, вне актуализируемой лексики и тематики общения, что приводит к тому, что грамматический навык существует словно сам по себе, вне формируемых речевых умений. 	<p>явление, определить его форму и выяснить закономерности его употребления.</p> <p>Последовательность действий:</p> <p>1) Дается текст или набор предложений, где часто встречается новое грамматическое явление, в том числе и на контрасте с уже известными грамматическими явлениями/формами/структурами. Учитель формулирует речевую задачу. Уместно использовать различные подсказки в тексте, например, подчеркивание или выделение разными цветами особенностей формы данной грамматической структуры, подбор таких предложений, где контекст использования данной структуры настолько однозначен, понятен и прозрачен, что учащиеся смогут с легкостью вывести правило. Задание должно быть посылно для учащихся, иначе оно займет неоправданно много времени, а неправильные выводы, сделанные самостоятельно, могут закрепляться в сознании и приводить в дальнейшем к устойчивым ошибкам.</p> <p>2) Формулировка учащимися правила образования/использования грамматической структуры, корректируемая учителем.</p> <p>3) Выполнение упражнений на подстановку.</p> <p>4) Выполнение упражнений на трансформацию.</p> <p>5) Переводные упражнения.</p> <p><i>Плюсы:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - обеспечивает реализацию проблемного обучения; - стимулирует самостоятельное языковое наблюдение; - развивает догадку по контексту; - способствует лучшему запоминанию изучаемого материала. <p><i>Минусы:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - может занимать много времени; - не все языковые явления можно объяснить индуктивно; - неверно выведенное правило может приводить к устойчивым ошибкам.
---	---

Дифференцированный подход к обучению грамматике позволяет сочетать различные подходы и методы с учетом особенностей обучения

Различают чисто практический (лексический) и теоретико-практический (грамматический, сознательный) *способы* ознакомления с новым грамматическим явлением. В первом случае учащиеся, знакомясь с новым грамматическим явлением в речевом образце, выводя его значение из контекста (предложения), осмысливают его самостоятельно (т.е. устанавливают наиболее существенные его признаки) и затем по аналогии с образцом выполняют грамматические действия имитативно. Второй способ введения грамматического материала предполагает краткое,

доступное теоретическое пояснение к речевому образцу, касающееся образования и употребления данного грамматического явления в ряде случаев и сопоставление его с коррелирующими явлениями родного языка.

Контроль сформированности грамматических навыков осуществляется в процессе прослушивания устных высказываний, т.е. в самой деятельности (текущий контроль). Правильность и быстрота реакции учащихся при выполнении задания свидетельствует о сформированности грамматических навыков. Большинство упражнений должно носить тестовый характер, поскольку они экономичны по времени, объективны в оценке и имеют массовый характер. Естественным средством контроля являются ролевые игры. Существуют различные *способы исправления грамматических ошибок*.

1. Можно сразу исправить неправильный вариант на правильный и убедиться в том, что ученик, допустивший ошибку, повторил или написал правильный вариант.

2. Можно, используя различные способы, лишь привлечь внимание ученика к ошибке (например, подчеркнуть ошибку в письменной работе).

3. Можно попросить ученика самому определить ошибку и исправить или объяснить ее.

4. Можно использовать элемент взаимообучения, привлекая других учеников к определению и исправлению ошибок товарищей.

Вопросы для самоконтроля

1. Что значит знать грамматику?

2. Какова роль грамматических навыков в системе формирования иноязычной коммуникативной компетенции?

3. Что такое активная и пассивная грамматика?

4. Что такое продуктивный грамматический навык и рецептивный грамматический навык?

5. Назовите существующие подходы к формированию грамматических навыков и присущие им методы, объясните правомерность их использования в школе на различных этапах обучения.

6. Какие способы контроля уровня сформированности грамматических навыков, принятые в отечественной и зарубежной практике обучения ИЯ, вы знаете?

7. Какие способы исправления грамматических ошибок вы знаете?

8. Вспомните те грамматические явления, которые

– существуют в родном языке, но отсутствуют в изучаемом иностранном языке;

– существуют в изучаемом иностранном языке, но отсутствуют в родном языке;

– существуют и в родном, и в изучаемом иностранном языках, но образуются по-разному. Приведите примеры.

9. Какие грамматические игры на уроке ИЯ применяются? Какие условно-коммуникативные и коммуникативные ситуации для актуализации грамматического материала вы можете подобрать? Подготовьте грамматическую игру и разыграйте на занятии.

Литература

1. Гальскова Н.Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб. пособие для студ. вузов и учителей / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. – 2-е изд., испр. – М.: Академия, 2005. – 336 с. С.305-315.

2. Киреева З.Р., Иванова Т.В., Сухова И.А. Учебный курс «Технологии и методики обучения иностранному языку» <http://bspu.ru/course/13102/13085>

3. Курбатова М.Ю. Игровые приемы обучения грамматике английского языка на начальном этапе // ИЯШ. – 2006. – №3. – С.64-66.

4. Лобачева Н.П. Игры и сказки для работы над темами “What do you look like?” и “What are you like?” // ИЯШ. – 2007. – №1. – С.36-41.

5. Павлова Е.А. Коммуникативный подход в обучении грамматике (на примере рифмованных текстов) // ИЯШ. – 2008. – №6. – С.33-39.

6. Рогова Г.В., Рабинович Ф.М., Сахарова Т.Е. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. М.: Просвещение, 1991. – С.74-89.

7. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам. М.: Просвещение, 2003. – С. 101-123.

8. Ссылка на сайт One stop English. Teaching Grammar. <http://www.onestopenglish.com/grammar/>

Список сокращений

ИЯ – иностранный язык

РД – речевая деятельность

Глоссарий по теме

Активный грамматический минимум – грамматические явления, которые учащиеся должны употреблять в процессе говорения и письменной речи.

Грамматический минимум – набор структур, отобранный в соответствии с определенными принципами, необходимый и достаточный для использования языка как средства общения в заданных программой пределах и реальных для его усвоения условиях.

Грамматический навык – это автоматизированное использование грамматических средств в речи

Грамматическое умение – способность использовать грамматические навыки и знания для решения различных коммуникативных задач.

Дедуктивный путь введения грамматического материала – движение мысли от общего к частному, от объяснения грамматического правила к анализу грамматических явлений в речевых образцах.

Индуктивный путь введения грамматического материала – движение мысли от частного к общему, от анализа речевых ситуаций и предложений к выведению грамматических правил.

Тема 9. Обучение аудированию

Аннотация. Данная тема раскрывает цели обучения аудированию, основные механизмы аудирования. Описывается содержание обучения, подготовительные и речевые аудитивные упражнения. рассматриваются основные требования к текстам для аудирования.

Ключевые слова. Речевой слух, память, вероятностное прогнозирование, механизм артикулирования, содержание обучения, подготовительные и речевые аудитивные упражнения.

Краткий конспект лекции. Аудирование – рецептивный вид РД, представляет собой одновременное восприятие и понимание речи на слух. Аудирование является одним из самых сложных видов речевой деятельности т.к. 1) характеризуется одноразовостью предъявления; 2) слушающий не в состоянии что-либо изменить, не может приспособить речь говорящего к своему уровню понимания; 3) существуют такие трудности как: трудности, обусловленные условиями аудирования; трудности, обусловленные индивидуальными особенностями источника речи; трудности, обусловленные языковыми особенностями воспринимаемого материала.

Цели обучения аудированию выдвигается развитие у учащихся способности понимать на слух: 1) иноязычную речь, построенную на программном материале с допущением некоторого количества незнакомой лексики в условиях непосредственного общения в различных ситуациях общения; 2) учебные и аутентичные аудиотексты с разной степенью и глубиной проникновения в их содержание в рамках программных требований (основную информацию (глобальное понимание); нужную информацию (селективное понимание); полную информацию (детальное понимание).

В отечественной методике выделяют четыре основных *механизма* аудирования: речевой слух, память, вероятностное прогнозирование, механизм артикулирования (Соловова Е.Н.). *Речевой слух* – один из важнейших среди них и относится к одному из основных условий успешного обучения иностранным языкам. Он обеспечивает восприятие

устной речи, деление ее на смысловые синтагмы, словосочетания, слова. Благодаря этому механизму происходит узнавание знакомых образов в потоке речи. *Память* является следующим важным механизмом аудирования, т.к. узнанную единицу необходимо удержать в голове, сопоставить с эталоном значения, запомнить для дальнейших операций с ней. В психологии выделяют два основных вида памяти: долговременную и кратковременную. *Вероятностное прогнозирование* – это порождение гипотез, предвосхищение хода событий. Контекст, компенсаторные умения, которые позволяют понимать речь в условиях помех, недоговоренностей, недостатка внимания – все это тесно связано с механизмом вероятностного прогнозирования. Выделяют структурное и смысловое прогнозирование. Смысловое прогнозирование определяется знанием контекста и возможных ситуаций, которые в свою очередь, предполагают использование определенных структур, клише, речевых формул. Лингвистическое прогнозирование определяется тем, что каждое слово имеет определенный спектр сочетаемости. Чем больше объем семантического поля, чем прочнее лексические и грамматические навыки, чем лучше человек знает типовые речевые ситуации и владеет речевыми моделями, тем проще ему распознать их со слуха. Лингвистическое прогнозирование подкрепляется смысловым и наоборот. Суть механизма *артикулирования* состоит в том, что, как отмечают психологи, при аудировании происходит внутреннее проговаривание речи, т.е. артикулирование. Чем четче проговаривание, тем выше уровень аудирования.

Содержание обучения аудированию включает в себя лингвистический компонент, т.е. языковой и речевой материал, страноведческие, лингвострановедческие и социокультурные знания; психологический компонент, представляющий собой психофизиологические механизмы и действия по их использованию в процессе аудирования, коммуникативные навыки и умения; методологический компонент – комплекс учебных и компенсирующих (адаптивных) умений, которые в совокупности с речевыми составляют стратегию понимания аудиотекста.

Большинство методистов подразделяют *аудитивные упражнения* на подготовительные и речевые. Подготовительные направлены на преодоление отдельных трудностей аудирования и на формирование его механизмов. Речевые представляют собой управляемую речевую деятельность, поскольку они обеспечивают практику аудирования на основе комплексного преодоления аудитивных трудностей, предполагают смысловое восприятие речевого произведения в условиях, приближающихся к естественному общению и реализации коммуникативной функции аудиодетальности, направлены на совершенствование процесса смыслового восприятия и на достижение определенного уровня понимания.

Существует ряд *требований* к текстам для аудирования: воспитательная ценность, интересный сюжет, информативность, значимость и достоверность излагаемых фактов, соответствие возрастному уровню развития ученика и конкретным целям обучения на разных этапах, аутентичность текста.

Традиционно выделяют на три этапа работы над текстом: до прослушивания, во время прослушивания, после прослушивания. Контроль понимания может проводиться как на иностранном языке, так и на родном; традиционным путем, либо с помощью тестов.

Вопросы для самоконтроля

1. Почему, на ваш взгляд, этот вид речевой деятельности вызывает наибольшее количество трудностей у изучающих ИЯ?
2. Когда аудирование выступает как самостоятельный вид речевой деятельности, а когда является средством формирования смежных коммуникативных навыков и умений?
3. Какие механизмы лежат в основе навыков аудирования? Какие упражнения используются для их формирования и развития?
4. Какова роль аудирования в практическом овладении ИЯ?
5. Какие виды аудирования вы знаете? Охарактеризуйте их.
6. Охарактеризуйте этапы работы с аудиотекстом, их цели, содержание, особенности.
7. Какие виды упражнений используют до прослушивания, в процессе прослушивания и после прослушивания? Приведите примеры.
8. Каковы цели дотекстовых/текстовых/послетекстовых заданий при работе с аудиотекстами на уроке? Как эти упражнения и задания способствуют формированию собственно аудитивных/смежных речевых умений?
9. Как осуществляется контроль понимания? Охарактеризуйте различные способы контроля навыков аудирования, их плюсы и минусы.
10. Каков формат контрольных заданий на аудирование, принятых в отечественной и зарубежной практике обучения ИЯ?

Литература

1. Гальскова Н.Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб. пособие для студ. вузов и учителей / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. – 2-е изд.испр. – М.: Академия, 2005. – 336 с. С.161-190.
2. Киреева З.Р., Иванова Т.В., Сухова И.А. Учебный курс «Технологии и методики обучения иностранному языку» <http://bspu.ru/course/13102/13085>
3. Колесникова Е.А. Направления модернизации процесса обучения аудированию// ИЯШ. – 2007. – №6. – С.82-86.

4. Колесникова Е.А. Письменная фиксация и ее роль в процессе обучения аудированию // ИЯШ. – 2008. – №5. – С.66-69.

5. Корчажкина О.М. «Как подготовить учащихся к ЕГЭ по иностранному языку в разделе «Аудирование» // ИЯШ. – 2010. – № 3. – С.21-26.

6. Кричевская К.С. К вопросу об адекватности контроля аудиоумений // Преподавание иностранных языков и культур: теоретические и прикладные аспекты / Сб. научных статей. – Пятигорск: Изд-во ПГЛУ, 2004. – С. 217-221.

7. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам. Базовый курс лекций. – М.: «Просвещение», 2002. – С. 124-139.

8. Сысоев П.В. Развитие умений учащихся воспринимать на слух текст на средней и старшей ступенях общего среднего образования // ИЯШ. – 2007 – № 4. – С.9-18.

9. Сысоев П.В. Спорные вопросы коммуникативного контроля умений учащихся воспринимать речь на слух // ИЯШ. – 2008. – №1. – С.8-15.

Список сокращений

ИЯ – иностранный язык

РД – речевая деятельность

Глоссарий по теме

Аудирование – рецептивный вид речевой деятельности, представляет собой одновременное восприятие и понимание речи на слух (И.Л. Колесникова, О.А. Долгина).

Аудитивные, или слуховые, навыки – действия и операции по узнаванию и различению отдельных фонем, слов, смысловых синтагм, предложений и т.д.

Механизм артикулирования – это процесс внутреннего проговаривания т.е. артикулирование.

Навыки аудирования – доведённые до автоматизма действия по восприятию, узнаванию, прогнозированию языковых средств звучащей иноязычной речи, которые обеспечивают её понимание.

Подготовительные аудитивные упражнения – упражнения, предназначенные для формирования навыков восприятия, осмысления, дифференцирования и узнавания языковых явлений, необходимых для понимания устной речи.

Понимание на уровне смысла – понимание замысла автора текста и его оценка слушающими.

Речевой слух – это способность улавливать и различать на слух звуки какого-либо языка, а также понимать смысл различного сочетания звуков - слова, фразы, тексты.

Речевые аудитивные упражнения – упражнения, предназначенные для развития умений осмысления содержания текста и понимания замысла автора.

Умение аудирования – понимание содержания и смысла иноязычного высказывания с первого предъявления в условиях реального общения.

Тема 10. Обучение чтению

Аннотация. Данная тема раскрывает чтение как цель и как средство обучения ИЯ. Раскрывается система формирования техники чтения на начальном этапе; содержание обучения чтению. Описываются виды и формы чтения; требования к текстам и этапы работы с текстом.

Ключевые слова. Виды чтения, формы чтения, контроль, техника чтения, требования к текстам, этапы работы с текстом.

Краткий конспект лекции. Чтение является рецептивным видом деятельности, заключающимся в восприятии и переработке читающим объективно существующего текста – продукта репродуктивной деятельности некоего автора (Г.В. Рогова). В процессе чтения происходит осмысление и оценка информации, содержащейся в тексте. Задачи обучения чтению как самостоятельному виду РД – научить учащихся извлекать информацию из текста в том объеме, который необходим для решения конкретной речевой задачи, используя определенные технологии чтения. Чтение может выступать и как средство формирования и контроля смежных речевых умений и языковых навыков.

Основными базовыми *умениями*, лежащими в основе чтения являются: 1) умения прогнозировать содержание информации по структуре и смыслу; 2) определять тему, основную мысль; 3) делить текст на смысловые синтагмы; 4) отделять главное от второстепенного; 5) интерпретировать текст.

Содержание обучения чтению включает: лингвистический компонент (языковой и речевой материал), психологический (формируемые навыки и умения чтения), методологический (стратегии чтения).

В зависимости от коммуникативных потребностей и по степени проникновения в содержание текста в отечественной методике выделяют следующие *виды чтения*: аналитическое; изучающее; ознакомительное; просмотровое; поисковое (Е.Н. Соловова). *Изучающее чтение* представляет собой внимательное вчитывание, проникновение в смысл при помощи анализа текста. Оно практикуется обычно на небольших по объему текстах определенной степени трудности, так как главная задача – качественная сторона чтения, полнота и точность понимания. При *ознакомительном* чтении целью является извлечение основной информации (приблизительно 70%), при этом делается ставка на

воссоздающее воображение читателя, благодаря которому частично восполняется смысл текста. Для ознакомительного чтения подбираются большие по объему тексты. Навыки, приобретенные при изучающем чтении, используются при ознакомительном чтении. В результате *просмотрового* чтения читатель получает самое общее представление о содержательно-смысловом плане текста: о чем идет в нем речь. Из большой массы печатной информации выбрать именно ту, которая нужна и исключить второстепенное. К просмотровому чтению прибегают в профессиональной и бытовой сфере жизни, например, при чтении газет.

В зарубежной англоязычной методике выделяют такие виды чтения как: *skimming* (определение основной темы/идеи текста); *scanning* (поиск конкретной информации в тексте); *reading for detail* (детальное понимание текста не только на уровне содержания, но и смысла).

В методике выделяют две *формы чтения* (Таб.4): про себя (внутреннее чтение) и вслух (внешнее чтение). Чтение про себя – основная форма чтения – имеет целью извлечение информации, оно «монологично», совершается наедине с собой. Чтение вслух – вторичная форма, оно «диалогично», его назначение в основном в передаче информации другому лицу.

Таблица 4
Формы чтения

Форма чтения	Начальный этап	Средний этап	Старший этап
Вслух	90%	50%	10%
Про себя	10%	50%	90%

В понятие «*техника чтения*» вкладывается, 1) владение учащимися букво-звуковыми соотношениями; 2) умение объединять воспринимаемый материал в смысловые группы (синтагмы) и правильно оформлять их интонационно. В основе формирования техники чтения лежат такие операции как: соотнесение зрительного/графического образа речевой единицы (РЕ) с ее слухоречедвигательным образом; соотнесение слухоречедвигательных образов РЕ с их значением.

Система формирования техники чтения на начальном этапе:

- ✓ Изучение согласных букв. Буквы предъясняются не в алфавитном порядке, а в зависимости от их частотности появления в речевых моделях.
- ✓ Чтение гласных букв в различных типах слогов (I, II), транскрипция.
- ✓ Чтение словосочетаний, предложений, мини-текстов.
- ✓ Чтение продолжительных фабульных текстов.

Существуют следующие *параметры* оценки техники чтения: темп чтения (определенное количество слов в минуту); соблюдение норм ударения (смыслового, логического, не ударять служебные слова);

соблюдение норм паузации; использование правильных моделей интонирования; понимание прочитанного текста. Все параметры одинаково важны.

Е.Н. Соловова выделяет следующие *требования* к текстам: объем текста; место основной идеи текста; тематика текста; проблематика текста; степень аутентичности.

Выделяют три основных *этапа* работы с текстом: дотекстовый (определение речевой задачи, мотивация учащихся, сокращение языковых и речевых трудностей), текстовый (контроль степени сформированности различных языковых навыков и речевых умений, формирование соответствующих навыков и умений) и послетекстовый (использовать ситуацию текста в качестве языковой/речевой опоры для развития умений в устной и письменной речи).

При определении уровня сформированности умений читать тексты на ИЯ оценка осуществляется по результатам выполнения заданий на поисковое, ознакомительное или изучающее чтение. Качественные характеристики понимания текста: полнота понимания – количественная мера информации, извлечённой читающими из текста (75-100%); глубина понимания – интерпретация извлечённой информации (понимание подтекста, замысла автора). Методисты (Гез Н.И., Гальскова Н.Д.) предлагают при этом использовать материалы, рекомендованные для каждого вида чтения программой.

Вопросы для самоконтроля

1. Какова лингвopsихологическая характеристика чтения как вида речевой деятельности?
2. Докажите, что чтение – это средство формирования смежных языковых и речевых навыков и умений.
3. Что включает в себя содержание обучения чтению?
4. Какие виды чтения вы знаете и какова их роль в процессе обучения и реального общения?
5. В чем заключаются особенности формирования навыков и умений чтения на начальном/среднем/старшем этапах обучения?
6. Каковы содержание и этапы работы с текстом, технологии извлечения информации из текста?
7. Какие формы контроля сформированности умений чтения, принятые в отечественной и зарубежной практике обучения ИЯ вы можете назвать?

Литература

1. Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам. – М.: АРКТИ, 2000. – С. 153 – 162.

2. Гальскова Н.Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб. пособие для студ. вузов и учителей / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. – 2-е изд., испр. – М.: Академия, 2005. – 336 с. С.224-265.
3. Киреева З.Р., Иванова Т.В., Сухова И.А. Учебный курс «Технологии и методики обучения иностранному языку» <http://bspu.ru/course/13102/13085>
4. Кулькина Е.А. Приемы работы с учебными текстами по английскому языку на предтекстовом этапе // ИЯШ. – 2007. – № 5. – С.74-76.
5. Кучеренко Н.Л. Особенности обучения чтению публицистических текстов в старших классах // ИЯШ. – 2009. – № 2. – С.18-22.
6. Мацько Г.Р. Игровые упражнения при изучении английского алфавита // ИЯШ. – 2010. – № 10. – С.40-43.
7. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам. Базовый курс лекций. – М.: «Просвещение», 2002. – С.140-163.
8. Ссылка на сайт One stop English. Teaching Reading <http://www.onestopenglish.com/skills/reading/>

Список сокращений

ИЯ – иностранный язык

РД – речевая деятельность

РЕ – речевая единица

Глоссарий по теме

Виды чтения – набор операций, обусловленных целью чтения и характеризующихся «специфическим сочетанием приемов смысловой переработки материала, воспринимаемого зрительно»

Скорочтение (быстрое чтение) – способность восприятия текстовой информации при использовании специальных методов чтения.

Техника чтения – владение буквенно-звуковыми соответствиями, умение объединять воспринимаемый материал в смысловые группы (синтагмы и правильно оформлять их интонационно.

Чтение – это процесс восприятий и активной переработки информации, графической закодированной по системе языка, один из важнейших видов деятельности, тесно связанный как с произношением, так и с пониманием речи.

Чтение как рецептивный вид речевой деятельности – это процесс зрительного восприятия печатного текста и его понимание с различной степенью полноты, точности и глубины.

Тема 11. Обучение говорению

Аннотация. Данная тема раскрывает основные формы речи и формы общения. Раскрывается обучение монологу, его разновидности и характеристики, пути обучения монологу, уровни сформированности монологической речи. Описывается обучение диалогу, разновидности и характеристики диалогической речи, цели обучения диалогической речи, технология обучения иноязычной диалогической речи и полилогу, пути обучения диалогу. Рассматриваются показатели уровня сформированности умений говорения.

Ключевые слова. Иноязычная монологическая речь, единица обучения диалогической речи, репродуктивный уровень, репродуктивно-продуктивный, продуктивный, иноязычная диалогическая речь, полилог, типология диалогических единств, свободные и стандартные диалоги.

Краткий конспект лекции. Говорение – продуктивный (экспрессивный) вид РД, посредством которого совместно с аудированием осуществляется устно-речевое общение. *Целью* обучения говорению является развитие у учащихся способности в соответствии с их реальными потребностями и интересами осуществлять устное речевое общение в разнообразных, социально детерминированных ситуациях. Это означает, что по окончании школы учащийся должен быть способен: общаться в условиях непосредственного общения, понимать и реагировать (вербально и невербально) на устные высказывания партнера по общению в рамках сфер, тематики и ситуаций, обозначенных программой для каждого типа учебного заведения; связно высказываться о себе и окружающем мире, о прочитанном, увиденном, услышанном, выражая при этом свое отношение к воспринятой информации или предмету высказывания. В основе говорения лежат продуктивные произносительные, ритмико-интонационные и лексико-грамматические навыки. Говорение может протекать в диалогической или монологической форме либо в сложном переплетении диалога и монолога.

Обучение иноязычной монологической речи (МР). Монолог является такой формой речи, когда ее выстраивает один человек, сам определяя структуру, композицию и языковые средства (Г.В. Рогова). *Цель* обучения МР – формирование монологических умений, т.е. умений коммуникативно-мотивированно, логически последовательно и связно, достаточно полно и правильно в языковом отношении излагать свои мысли в устной форме.

Выделяют следующие функциональные *типы* МР: монолог-описание – способ изложения мыслей, предполагающий характеристику предмета, явления в статическом состоянии; монолог-сообщение (повествование, рассказ) – информация о развивающихся действиях и состояниях; монолог-рассуждение – тип речи, который характеризуется особыми

логическими отношениями между входящими в его состав суждениями, образующими умозаключение. Монолог может протекать в форме беседы, выступления, доклада или лекции. Е.Н. Соловова выделяет следующие *характеристики* монолога: целенаправленность/соответствие речевой задаче; непрерывный характер; логичность; смысловая законченность; самостоятельность; выразительность. МР характеризуется рядом *параметров*: содержание речи, степень самостоятельности, степень подготовленности. Существует ряд *разновидностей* монолога, обслуживающих различные сферы общения: приветственная речь; похвала; порицание; лекция; рассказ; характеристика; описание; обвинительная или оправдательная речь.

Выделяют следующие уровни сформированности МР.

1) *Репродуктивный уровень* речи предполагает самостоятельности и творчества со стороны учащихся как в выборе языковых средств, так и в определении содержания высказывания, оно задается извне.

2) *Репродуктивно-продуктивный уровень* предполагает некоторые элементы творчества и самостоятельности, что проявляется в варьировании усвоенного языкового материала, использовании его в новой ситуации, в изменении последовательности и композиции изложения.

3) *Продуктивный уровень* речи характеризуется полной самостоятельностью отбора и построения высказывания, а также творческим подходом в его оформлении, наличием оценки происходящего со стороны говорящего.

Существуют два *подхода* к обучению иноязычному говорению: «снизу вверх» и «сверху вниз». Путь *«сверху вниз»* представляет собой путь овладения целостными актами общения, образцами речевых произведений. Формирование навыков и умений говорения начинается с многократного воспроизведения (чтения, прослушивания, заучивания наизусть) готового монологического текста, который рассматривается в качестве эталона для построения подобных ему текстов. Затем происходит варьирование лексического наполнения образца, отработка элементов и самостоятельное порождение аналогичных высказываний. Путь *«снизу вверх»* намечает путь от последовательного, систематичного овладения отдельными речевыми действиями (отдельными высказываниями) разного уровня к их последующему комбинированию, объединению. Поэтапное, поуровневое усвоение системы языка, овладение компонентами МР в итоге приводят к умению самостоятельно участвовать в речевом общении – порождать связные высказывания в устной и письменной форме.

При проверке умений монологических высказываний учитываются: разнообразие лексики и грамматических структур, а также правильность их употребления; развернутость и последовательность сообщения; соответствие языковых средств ситуации общения; объем высказывания;

наличие речевого намерения и его реализация; количество предложений, выражающих субъективную информацию.

Обучение иноязычной диалогической речи (ДР). ДР – процесс непосредственного речевого общения, характеризующийся поочередно сменяющимися одна другую репликами двух или более лиц. С методической точки зрения различаются диалогическое единство, микродиалог и макродиалог. *Единицей обучения ДР* является диалогическое единство (ДЕ), образуемое парой реплик, одна из которых – реплика-стимул, другая – реплика-реакция. Способы сочетания реплик могут быть различны, они лежат в основе функциональной типологии ДЕ:

- ✓ вопрос – ответ;
- ✓ вопрос – контрвопрос;
- ✓ сообщение – вопрос;
- ✓ сообщение – ответное сообщение;
- ✓ приглашение (просьба) – согласие (несогласие);
- ✓ сообщение (приказ, просьба) – эмоциональная реакция;
- ✓ просьба – сообщение;
- ✓ сообщение – просьба.

Данные типы ДЕ определяют типы диалогов, среди которых основными, включенными в Программу обучения в школе, являются: диалог – односторонний расспрос (типа интервью); диалог – двусторонний расспрос; диалог – обмен мнениями; диалог – волеизъявление. Самая крупная структурная единица ДР – тематический макродиалог, включающий в себя несколько микродиалогов, объединенных одной ситуацией общения.

Выделяют *свободные и стандартные диалоги*. Последние обслуживают типовые ситуации с четко закрепленными ролями (покупатель – продавец, врач – пациент) и предполагают использование стереотипного языкового материала. К свободным диалогам традиционно относятся беседы, дискуссии, интервью, т.е. те формы речевого взаимодействия, где изначально общая логика развития разговора жестко не фиксируется социальными речевыми ролями. Граница между свободными и стандартными диалогами очень подвижна, эти разновидности диалогов могут легко трансформироваться в ходе развития речевого общения в зависимости от изменений речевой ситуации.

При обучении диалогу выделяются те же пути, что и при обучении монологу. Обучение диалогу путем «сверху вниз» является наиболее оптимальным для обучения стандартным, или типовым, диалогам (Таб.5).

Таблица 5
Обучение диалогу путем «сверху вниз»

<i>Учитель</i>	<i>Ученики</i>
----------------	----------------

<p>1) Определяет наиболее типичные ситуации диалогического общения и рамках изучаемой темы (например, «У врача», «Разговор по телефону» и т.д.).</p> <p>2) Изучает материалы УМК и имеющихся учебных пособий, соответствующих возрасту и уровню языка своих учащихся.</p> <p>3) Отбирает или составляет диалоги-образцы с использованием типичных для данной ситуации речевых клише, моделей речевого взаимодействия и т.д.</p> <p>4) Определяет последовательность предъявления различных типовых диалогов в процессе изучения темы.</p> <p>5) Знакомит учащихся с новыми словами и речевыми структурами предъявляемого диалога.</p> <p>6) В случае необходимости комментирует социокультурные особенности речевого общения в рамках данной ситуации.</p> <p>7) Читает диалог или проигрывает запись диалога.</p> <p>8) Организует его отработку, обращая внимание на правильность фонетического оформления речи, использование других паралингвистических средств.</p> <p>9) Организует работу с текстом диалога, направленную на его полное понимание и запоминание, а также частичную трансформацию с учетом уже знакомых синонимичных моделей.</p> <p>10) Аналогично отрабатывает другие типовые диалоги.</p> <p>11) Частично видоизменяет речевую ситуацию с целью привнесения элемента аутентичности в решение речевой задачи, моделируя соединение реплик из различных типовых диалогов в речи учащихся.</p> <p>12) Формулирует речевую установку для творческих учебных диалогов по теме.</p> <p>13) Продумывает использование вербальных и невербальных опор для конкретных учеников.</p> <p>14) Планирует пары опрашиваемых учеников и последовательность их опроса.</p>	<p>Знакомятся:</p> <p>1) С новыми словами, речевыми моделями и клише; с социокультурными особенностями речевого поведения в конкретной речевой ситуации.</p> <p>2) Отрабатывают хором и индивидуально речевые реплики типового диалога.</p> <p>3) Отвечают на вопросы учителя по тексту диалога, совершают необходимые трансформации и т.д.</p> <p>4) Учатся быстро реагировать на определенные реплики.</p> <p>5) Разыгрывают учебные диалоги близко к тексту или учат их наизусть.</p> <p>6) Составляют собственные диалоги по образцу на основе частично видоизмененной ситуации в соответствии с установкой учителя.</p>
---	--

Обучение диалогу путем «снизу вверх» предполагает, что у учащихся нет исходного диалога-образца, потому что: учащиеся не умеют читать и не могут воспользоваться образцом; уровень речевого развития достаточно высок, поэтому единый образец уже не нужен; предполагаемый диалог относится к разновидности свободного диалога, и образец будет только сковывать инициативу и творчество учащихся.

Н.И. Гез, Н.Д. Гальскова считают, что определенным *показателем* уровня сформированности умений говорения являются такие параметры, как: количество слов/фраз в сообщении; количество простых и сложных предложений; количество и объем реплик в диалоге. При проверке сформированности умений диалогического общения на старшем этапе учитываются: быстрота реакции (беглость); наличие и правильная реализация речевых формул; уместность реплик и их разнообразие; правильность использования лексики и грамматических структур; соблюдение характеристик диалога (эллипсность, ситуативность, наличие эмоционально-оценочных слов и предложений).

Вопросы для самоконтроля

1. Какова характеристика речевого общения?
2. Какова роль речевой установки и опор при обучении говорению?
3. Каковы основные отличительные черты монолога и диалога?
4. Какие разновидности монолога и диалога вы знаете?
5. В чем заключаются особенности обучения диалогической речи в начальной/средней и старшей школе?
6. Охарактеризуйте способы обучения диалогу «сверху вниз» и «снизу вверх».
7. Как проверить и грамотно оценить успехи школьников в диалогической речи?
8. Каковы основные виды речевых ситуаций и способы их создания?
9. Опишите лингвopsихологические особенности монологической речи.
10. Охарактеризуйте пути обучения монологу.
11. Каковы критерии оценки сформированности умений монологической речи?
12. Как обучение монологу и диалогу интегрируется с обучением различным аспектам языка и другим видам речевой деятельности?

Литература

1. Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам. М. Аркти-Глосса, 2000. – С.126-155.
2. Гальскова Н.Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб. пособие для студ. вузов и учителей / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. – 2-е изд,испр. – М.: Академия, 2005. – 336 с. С.190-224.
3. Киреева З.Р., Иванова Т.В., Сухова И.А. Учебный курс «Технологии и методики обучения иностранному языку» <http://bspu.ru/course/13102/13085>
4. Колкер Я.М., Устинова Е.С., Еналиева Т.М. Практическая методика обучения иностранному языку. М.: Издательский центр «Академия», 2000. – С.44-56.
5. Корчажкина О.М. «Как подготовить учащихся к ЕГЭ по иностранному языку в разделе «Аудирование» // ИЯШ. – 2010. – № 3. – С.21-26.
6. Рогова Г.В., Рабинович Ф.М., Сахарова Т.Е. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. М.: Просвещение, 1991. – С. 102-139.
7. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам. М.: Просвещение, 2003. Раздел 3. Лекции 7, 9. С. 124-139, 164-186.
8. Ссылка на сайт One stop English. Teaching Speaking <http://www.onestopenglish.com/skills/speaking/>

9. Сысоев П.В. Развитие умений учащихся воспринимать на слух текст на средней и старшей ступенях общего среднего образования // ИЯШ. – 2007 – № 4. – С.9-18

10. Челнокова Л.С. Развитие умений говорения и аудирования на видеоуроках // ИЯШ. – 2008. – №2. – С.44-46.

Список сокращений

ДЕ – диалогическое единство

ДР – диалогическая речь

ИЯ – иностранный язык

МР – монологическая речь

РД – речевая деятельность

УМК – учебно-методический комплекс

Глоссарий по теме

Вербальная коммуникация – это взаимодействие людей с помощью речи.

Говорение – это продуктивный вид речевой деятельности, посредством которого осуществляется устное общение.

Диалогическая речь – сочетание устных высказываний последовательно порождаемых двумя или более собеседниками в непосредственном акте общения, которое характеризуется общностью ситуации и речевых намерений говорящих .

Диалогическое единство – соединение реплик, принадлежащих разным собеседникам, характеризующееся структурной, интонационной и содержательной законченностью.

Диалог-образец – диалог, представляющий собой модель речевого взаимодействия собеседников в определённой ситуации общения.

Диалогическое умение – владение достаточным запасом функционально разнообразных реплик и включают в себя такие частные умения как: умение реплицировать; умение проводить свою стратегическую линию в общении; умение учитывать новых речевых партнеров; умение прогнозировать поведение собеседников.

Монологическая речь – вид речи, представляющая собой процесс целенаправленного сообщения полностью или частично не связанная (в отличие от диалогической речи) с речью собеседника в содержательном и структурном контексте.

Монологическое высказывание сверхфразового уровня – несколько предложений, построенных по разным структурно-функциональным моделям и объединённых между собой ситуацией и логико-смысловой программой высказывания.

Монологическое высказывание текстового уровня – текст, состоящий из нескольких микромонологов, характеризующийся смысловой и языковой связностью и композиционной завершённостью.

Монологическое умение – умение высказываться логично, последовательно, связно, достаточно полно, коммуникативно-мотивированно, достаточно правильно в языковом отношении.

Полилог – групповое речевое взаимодействие участников общения в процессе решения коммуникативных задач.

Реплика – отдельное высказывание одного из собеседников, связанное с другими высказываниями в структуре диалога.

Тема 12. Обучение письму

Аннотация. Данная тема раскрывает письмо и письменную речь как вид речевой деятельности. Рассматривается цель и содержание обучения письму, технология обучения письменной речи. Описывается обучение графике, орфографии, различным формам записи и собственно письменной речи в курсе обучения ИЯ в школе. Представлены упражнения репродуктивного, репродуктивно-продуктивного и продуктивного характера; критерии оценки умений письменной речи.

Ключевые слова. Графика, орфография, запись, письмо, письменная речь.

Краткий конспект лекции. Письмо – сложное речевое умение, позволяющее при помощи системы графических знаков обеспечивать общение людей (Г.В. Рогова). В методике письмо – объект овладения учащимися графической и орфографической системами ИЯ для фиксации языкового и речевого материала. Письмо – технологический, или процессуальный аспект, а письменная речь – сложная творческая деятельность, направленная на выражение мыслей в письменной форме. *Цель* обучения письму – научить учащихся писать на ИЯ те же тексты, которые образованный человек умеет писать на родном языке, а именно: заполнение анкет; написание различного рода писем и ответов на них; составление автобиографии/резюме; написание заявлений; написание рецензий; написание аннотаций; написание докладов; написание сочинений/эссе; написание поздравительных открыток; написание записок.

В методике выделяют лингвистический, психологический и методический компоненты *содержания* обучения письму. В *лингвистическое* содержание входит графика, орфография, запись, письменная речь. Графика – совокупность письменных средств, система условных знаков-графем, принятых для изображения звуков речи (фонем);

существует в двух вариантах: печатном и рукописном, каждый из них имеет прописные и строчные буквы. Орфография – правописание или система правил использования письменных знаков при написании конкретных слов. Запись – письменная фиксация языковых единиц разной протяженности. Письменная речь – письменная фиксация устного высказывания для решения определенной коммуникативной задачи. *Психологическое* содержание заключается в формировании графических и орфографических навыков и умений для выполнения письменных заданий. Школьники выполняют задания разной степени сложности в соответствии с логикой учебного процесса и этапом обучения. *Методическое* содержание составляет овладение учащимися рациональными приемами усвоения графики, орфографии изучаемого языка, овладение записью, реферированием, аннотированием на ИЯ.

Учащиеся должны овладеть полупечатно-полурукописным шрифтом, поскольку введение рукописного шрифта помешает формированию графемно-фонемных соответствий.

Обучение графике проводится в следующей последовательности:

1. показ буквы: прописной и строчной;
2. медленное изображение буквы учителем на доске или изображение на пленке при использовании кодоскопа с необходимыми пояснениями в целях осознания учащимися выполнения нужных действий при ее написании;
3. вторичное написание буквы с заданием воспроизводить требуемые движения ручкой в воздухе за учителем;
4. написание буквы в тетрадах.

Чтобы сформировать правильный навык начертания иноязычных букв, целесообразно учить детей определенной логике действий, последовательности их выполнения: внимательно посмотреть, как пишется (написана) буква; повторить написание буквы несколько раз в воздухе; записать букву в тетрадь; сверить свою запись буквы с образцом; выполнить таким образом все задание.

Умение выражать свои мысли в письменной форме формируется на базе *упражнений* репродуктивного, репродуктивно-продуктивного и продуктивного характера. В первую группу упражнений входит написание текста (письма, открытки, сообщения) с опорой на образец. Вторая группа – это упражнения в построении собственного письменного высказывания с использованием различных опор: вербальных (ключевые слова, логическая схема высказывания, план) и вербально-изобразительных (картина, фотография и ключевые слова, фразы, выражения). Третья группа требует от учащихся умений выражать свои мысли в письменной форме без непосредственной опоры на вербальные элементы. Стимулы, побуждающие к письменному высказыванию, могут быть

сформулированы словесно (проблемный тезис) или визуально (просмотр видеофильма, фотография).

Критерии оценки умений письменной речи:

✓ содержание и полнота (насколько учащиеся успешно справились с выражением содержания с учетом цели высказывания и адресата при соблюдении принятых норм вежливости);

✓ организация текста (логичное и последовательное изложение материала с делением текста на абзацы, использование различных средств передачи логической связи между отдельными частями текста, выбор формата письма);

✓ лексика, грамматика, орфография и пунктуация.

Вопросы для самоконтроля

1. Какова лингвopsихологическая характеристика письменной речи?
2. Каковы отличия между устной и письменной речью?
3. Когда письмо выступает как самостоятельный вид речевой деятельности, а когда как средство обучения смежным языковым навыкам и речевым умениям? Приведите примеры.

4. Какие этапы обучения письму можно выделить и в чем состоят особенности обучения письму в начальной, средней, старшей школе/вузе?

5. С какими трудностями можно столкнуться при обучении графике. Как учить графике? Приведите примеры упражнений.

6. С какими трудностями можно столкнуться при обучении орфографии. Как учить орфографии? Приведите примеры упражнений и заданий на формирование орфографических навыков.

7. Как учить различным формам записи, письменной речи? Приведите примеры упражнений и заданий.

Литература

1. Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам. – М.: АРКТИ, 2000. – С. 162 – 168.

2. Гальскова Н.Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб. пособие для студ. вузов и учителей / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. – 2-е изд, испр. – М.: Академия, 2005. – 336 с. С.247-265.

3. Киреева З.Р., Иванова Т.В., Сухова И.А. Учебный курс «Технологии и методики обучения иностранному языку» <http://bspu.ru/course/13102/13085>

4. Опойкова О.Н. Обучение написанию аргументированного эссе на английском языке // ИЯШ. – 2009. № 6. – С. 30-32.

5. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам. Базовый курс лекций. – М.: «Просвещение», 2002. – С. 187 – 214.

6. Ссылка на сайт One stop English. Teaching Writing <http://www.onestopenglish.com/skills/writing/>

7. Сысоева Е.Э. Формирование коммуникативной компетенции в письменной речи при обучении иностранным языкам // ИЯШ. – 2007. – №5. – С.6-14.

8. Трушкова И.Н. Использование Интернет-ресурсов в обучении письменному выражению мыслей в вузе // ИЯШ. – 2008. – №7. – С.76-82.

Список сокращений

ИЯ – иностранный язык

К – критерий

РД – речевая деятельность

Глоссарий по теме

Аннотация – предельно краткое изложение основного содержания текста своими словами, включающее элемент оценки и рекомендации к использованию в практической деятельности

Коммуникативная письменная речь – это экспрессивный вид речевой деятельности, нацеленный на порождение речевого сообщения в письменной форме.

Письменная речь – вид РД, целью которой является изложение мыслей в письменной форме (письмо, сочинение и т.д.).

Письмо – процесс овладения каллиграфией и орфографией иностранного языка для фиксации языкового и речевого материала

Реферат – краткое изложение текста, составленное в результате смысловой переработки информации подлинника и передающее его основное содержание.

Учебная письменная речь – выполнение в письменной форме разнообразных языковых и условно-речевых упражнений, направленных на овладение продуктивными лексико-грамматическими навыками, а также речевыми умениями, включая умения коммуникативной письменной речи.

Тема 13. Методическое содержание современного урока ИЯ

Аннотация. Данная тема раскрывает методическое содержание современного урока ИЯ. Раскрывается структура урока ИЯ, его организация.

Ключевые слова. Современный урок, коммуникативность, индивидуализация, речевая направленность, ситуативность, новизна, целенаправленность урока, содержание урока.

Краткий конспект лекции. Урок – основное звено процесса обучения, на котором осуществляется решение конкретных практических, образовательных, воспитательных и развивающих задач, обеспечивающих достижение конечных целей. Как процесс обучения ИЯ в целом, так и отдельный урок отличается целесообразностью и относительной завершенностью. Урок ИЯ имеет свою специфику, которая определяется самим содержанием предмета, практической направленностью обучения и тем, что иностранный язык выступает не только как цель, но и как средство обучения. Основными психолого-педагогическими и методическими требованиями к современному уроку ИЯ являются:

1. *Коммуникативность.* Если необходимо научить человека общаться на ИЯ, то учить этому нужно в условиях общения. Это значит, что обучение должно быть организовано так, чтобы оно было подобно процессу общения (коммуникации). Только в этом случае будет возможен перенос сформированных навыков и умений: учащийся сможет действовать в реальных условиях.

2. *Индивидуализация.* Речь всегда индивидуальна. Следовательно, учителю необходимо изучить учеников класса, их интересы, характеры, взаимоотношения, жизненный опыт, мотивационную сферу и многое другое, сведя все данные в специальную схему-таблицу – методическую характеристику класса (МХК), которая и используется при подготовке и проведении урока. Сложность заключается в том, что эти знания нужно использовать при определении содержания упражнений и их организации.

3. *Речевая направленность.* Каждый урок должен решать какие-то конкретные практические задачи и приближать ученика к его цели; не только учителю, но и ученикам надо знать, каким речевым навыком или каким умением они овладеют к концу урока. Речевая направленность предполагает и мотивированность высказывания. Речевая направленность урока ИЯ предполагает также речевую (коммуникативную) ценность фраз.

4. *Ситуативность.* Ситуативность – это и есть соотнесенность фраз с теми взаимоотношениями, в которых находятся собеседники. Это условие жизненно важное для обучения говорению. Ситуация - это стимул к говорению. Взаимоотношения собеседников побуждают их к определенным речевым поступкам, порождают потребность убеждать или опровергать, просить о чем-то или жаловаться.

5. *Новизна.* Непроизвольное запоминание – это такой организации работы, при которой подлежащий запоминанию материал включен в деятельность, содействует достижению цели этой деятельности. В таком случае учащийся не получает прямых указаний по запоминанию того или иного материала. Запоминание является побочным продуктом деятельности с материалом (словами, текстом, диалогом и т.п.).

Каждый урок должен обеспечивать достижение *практической, образовательной, воспитательной и развивающей* целей через решение

конкретных задач. Учитель начинает урок с определения и формулирования задач урока, опираясь на книгу для учителя. *Целенаправленность* урока предполагает выделение «вершин» урока, его кульминаций. Их может быть от одной до трех по количеству задач, связанных с речью (Г.В. Рогова). Ответственным моментом целенаправленного урока является его завершение. Учащиеся должны видеть, ощутить, чему они научились на уроке, дать оценку деятельности, психологически и фактически подготовиться к самостоятельной работе вне урока. Требования к *содержательности* урока охватывают следующие моменты: во-первых, значимость самого материала, которым оперируют на уроке (доминанта содержания); во-вторых, адекватность приемов и упражнений задачам урока; в-третьих, оптимальное соотношение тренировки учащихся в усвоении материала и его использовании в речи.

Структура урока ИЯ и его организация. Урок как организационная единица обучения длится 40 – 45 минут. Она определяется этапом обучения, местом урока в серии уроков, характером поставленных задач. В структуре урока должны быть инвариантные и вариативные моменты. Структура урока состоит из трех частей. *Начало* урока должно проходить в быстром темпе и занимать примерно 3 – 5 минут. Его содержание: приветствие учителя, организационный момент, сообщение задач урока, речевая зарядка. *Центральная* часть урока выполняет главную роль в решении его задач. Именно здесь учащиеся получают новые знания и расширяют свой речевой опыт. *Завершающей* частью урока является подведение итогов, т.е. наглядная демонстрация того, что учащиеся усвоили на уроке. Сюда входит постановка домашнего задания с необходимыми разъяснениями со стороны учителя.

Атмосфера общения является ведущей чертой современного урока ИЯ. При обучении общению важен речевой контакт, учитель и ученики должны стать речевыми партнерами. Современный урок должен стать уроком творческой дружбы учителя и ученика.

Вопросы для самоконтроля

1. Какова сущность методического содержания урока ИЯ.
2. Что такое урок?
3. Как обеспечить индивидуализацию урока?
4. Что лежит в основе речевой направленности?
5. Какие ситуации общения бывают на уроках?
6. Какова специфика современного урока иностранного языка в средней школе? Каковы требования к уроку ИЯ?
7. Какие способы создания новизны на уроке вы можете предложить?
8. Каковы основные черты урока ИЯ?
9. Каковой должна быть атмосфера общения на уроках ИЯ?

10. Каков воспитательный и образовательный потенциал урока?
11. Назовите основные типы современного урока ИЯ.

Литература

1. Бурмистрова Е.В. Билингвальный урок как средство развития интереса учащихся к овладению иностранным языком // ИЯШ. – 2007. – №7. – С.27-31.
2. Гальскова Н.Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб. пособие для студ. вузов и учителей / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. – 2-е изд.испр. – М.: Академия, 2005. 336 с.
3. Евдокимова М.И. Воспитательный потенциал урока ИЯ // ИЯШ. – 2007. – № 4.
4. Киреева З.Р., Иванова Т.В., Сухова И.А. Учебный курс «Технологии и методики обучения иностранному языку» <http://bspu.ru/course/13102/13085>
5. Настольная книга преподавателя иностранного языка: Справочное пособие / Маслыко Е.А. и др. – Минск: Вышэйшая школа, 1996. – С.271-276 (Примерная схема-протокол анализа урока иностранного языка).
6. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций. – М.: «Просвещение», 2002. – С. 39 – 63.
7. Ссылка на сайт One stop English. First lessons: Lesson plans <http://www.onestopenglish.com/business/teaching-approaches/first-lessons/first-lessons-lesson-plans/152808.article>

Список сокращений

ИЯ – иностранный язык

МХК – методическая характеристика класса

УМК – учебно-методический комплекс

Глоссарий по теме

Урок – специально организованный отрезок учебного времени, в течение которого происходит передача знаний от учителя к учащимся, осуществляется процесс формирования навыков и умений.

Задача урока – конкретизация цели обучения применительно к данному этапу урока и условиям обучения.

Индивидуализация – реализация в процессе обучения способностей и личностных качеств студентов (их интересов, склонностей, мировоззрения, статуса личности и др.)

Методический анализ урока – вид анализа, ориентированный на оценку структуры и содержания урока, технологии его проведения, эффективности решения учебно-методических задач.

Цель урока – заранее планируемый результат деятельности, достигаемый с помощью определенного набора методов, приемов и средств обучения.

Тема 14. Контроль в обучении ИЯ

Аннотация. Данная тема раскрывает функции контроля в учебно-воспитательном процессе (проверочная, оценочная, мотивационно-стимулирующая, корректирующая, диагностирующая, развивающая, воспитывающая). Описываются виды контроля, формы организации контроля.

Ключевые слова. Функции контроля, предварительный контроль, текущий контроль, рубежный (периодический) контроль, итоговый контроль, устный контроль, опрос, собеседование, письменный контроль, тестирование.

Краткий конспект лекции. Показатели контроля служат основанием для суждения о результатах учения. Данные контроля констатируют не только результаты и оценку учебной деятельности отдельных учащихся и учителей, но и состояние учебно-воспитательной работы всего учебного заведения, подсказывают меры, необходимые для ее совершенствования. Контроль выполняет определенные *функции*. В проверочной функции реализуется проверка качества поставленных задач, т.е. достижения определенного уровня иноязычных умений и навыков усвоения определенной суммы знаний. Оценочная функция охватывает и отражает разные аспекты контроля как компонента педагогического процесса, она несет в себе большую воспитательную нагрузку, в ней заложен стимул, под воздействием которого у учащихся формируется не только стремление, мотив познания, но и желание быть хорошим и не быть плохим. Задачей мотивационно-стимулирующей функции является создание положительных мотивов учения в овладении ИЯ. При корректирующей функции учитель выявляет уровень сформированности навыков и умений у учащихся и, при необходимости, вносит определенные коррективы в приемы обучения. Суть диагностирующей функции проявляется в способности произвести диагностику обученности, определить существующий уровень владения учащимися иноязычными умениями и навыками. Развивающая функция контроля заключается в том, что он дает большие возможности для развития личности учащегося, формирования его познавательных способностей. Воспитывающая функция контроля заключается в том, что он является и самым важным видом отчетности, которой подвергается ученик. Контроль позволяет оценить методы обучения, увидеть сильные и слабые стороны своей работы, выбрать оптимальный вариант обучающей деятельности.

Контроль способен развивать интеллект учащегося, совершенствовать культуру его мышления, его логики.

В педагогической и методической литературе выделяют предварительный, текущий, рубежный (периодический), итоговый *виды контроля*. Предварительный контроль необходим для получения сведений об исходном уровне познавательной деятельности учащегося, о понимании им целей изучения ИЯ, об индивидуальных особенностях личности. Он служит необходимой предпосылкой для успешного планирования и руководства учебным процессом. Задача текущего контроля – регулярное управление учебной деятельностью учащихся и ее корректировка. Он проводится в процессе усвоения нового учебного материала, объектом контроля является степень сформированности языковых умений и навыков учащегося. Периодический (рубежный, тематический) контроль определяет качество изучения учащимися учебного материала по определенным темам. Проводится на специально запланированных уроках несколько раз в четверть или семестр (контрольные работы, обобщающие уроки, зачеты, лексико-грамматические тесты). Итоговый контроль – это контроль интегрирующий, он позволяет судить об общих достижениях учащихся. При подготовке к нему происходят более углубленное обобщение и систематизация усвоенного материала, что позволяет поднять знания на новый уровень.

В методике выделяют следующие *формы контроля*: устный контроль (опрос) или собеседование; письменный контроль (контрольные работы или задания); тестирование (Таб.6). Также формы контроля могут быть: индивидуальные или фронтальные; одноязычные или двуязычные. Соотношение видов и форм контроля можно выразить с помощью следующей таблицы:

Таблица 6
Формы контроля

Вид контроля	Формы контроля
предварительный	тестирование — а) индивидуальное; б) письменное; собеседование — а) индивидуальное или фронтальное; б) одноязычное или двуязычное
текущий	опрос (разные виды, в том числе тестирование), наблюдение
периодический	опрос (разные виды), контрольные работы, тестирование
итоговый	контрольные устные и письменные работы, тестирование, экзамен

Вопросы для самоконтроля

1. Какова роль контроля учебно-воспитательном процессе?

2. Дайте развернутую характеристику функций контроля в обучении ИЯ.
3. Какова специфика дидактических задач различных видов контроля на различных этапах обучения ИЯ?
4. Опишите достоинства и недостатки «портфолио» как средства оценки результатов обучения.
5. Что входит в устный опрос?
6. Что такое тестовые задания. Назовите виды и типы тестовых заданий.
7. Какие международные экзамены вы можете назвать, охарактеризуйте их.
8. Каковы преимущества и недостатки ЕГЭ перед другими формами контроля?
9. Каковы современные средства оценивания за рубежом?

Литература

1. Биболетова М.З., Трубанева Н.Н. Особенности итоговой оценки достижения планируемых результатов по английскому языку в начальных классах // ИЯШ. – 2010. – № 5. – С.6-11
2. Брейгина М.Е. О самоконтроле в обучении иностранному языку // ИЯШ. – 2000. – № 1. – С.23-28.
3. Бубнова Г.И. Компетентностный подход: методические основы составления контрольно-измерительных материалов // ИЯШ. – 2010. – № 10. – С.64-69; 2011. – № 1.
4. Вербицкая М.В., Махмурян К.С. Методическое письмо «Об использовании результатов единого государственного экзамена 2006 года в преподавании иностранных языков в средней школе» // ИЯШ. – 2007. – № 3. – С.2-26.
5. Гальскова Н.Д. Языковой портфель как инструмент оценки и самооценки учащихся в области изучения иностранных языков // ИЯШ. – 2000. – № 5. – С.6-11. 34
6. Киреева З.Р., Иванова Т.В., Сухова И.А. Учебный курс «Технологии и методики обучения иностранному языку» <http://bspu.ru/course/13102/13085>
7. Колесник Н.Ю. Подготовка к единому экзамену на уроках английского языка // Оценка качества образования. – 2007. – № 1. С. 38-46.
8. Мильруд Р.П., Матиенко А.В. Языковой тест: Проблемы педагогических измерений // ИЯШ. – 2006. - № 5. – С. 7-13.
9. Мильруд Р.П., Матиенко А.В., Максимова И.Р. Зарубежный опыт языкового тестирования и оценки качества обучения иностранным языкам // ИЯШ. – 2005. – № 7. – С.33-41.
10. Ссылка на статью Наумовой В.А. Контроль обучения иностранным языкам <https://festival.1september.ru/articles/609962/>

Список сокращений

ИЯ – иностранный язык

ЕГЭ – единый государственный экзамен

Глоссарий по теме

Взаимоконтроль – вид контроля, направленный на взаимную проверку и оценку качества выполнения того или иного задания, которое предусматривает формирование навыков или развитие умений.

Контроль в обучении ИЯ – это выявление уровня сформированности речевых навыков и умений, определение характера протекания этого процесса, диагностика трудностей, испытываемых учащимися, и проверка эффективности используемых приёмов и способов обучения.

Объекты контроля – это навыки и умения, которые должны быть сформированы в процессе обучения иноязычному общению.

Отметка – результат деятельности оценивания

Оценка – процесс деятельности оценивания уровня сформированности навыков и умений.

Самоконтроль в учебном процессе – это постоянная установка учащегося на сличение (или сравнение) результатов своей деятельности с заданной программой (эталонном).

Тест – совокупность заданий, имеющих специфическую организацию (одновременный охват всех обучаемых, равные условия выполнения заданий, фиксированное время для их выполнения, однозначность ответов и др.) и позволяющих определить основные параметры качественного и количественного состояния обученности учащихся на каждом этапе овладения иностранным языком.

Тестирование – целенаправленное, одинаковое для всех испытуемых обследование, проводимое в строго контролируемых условиях, позволяющее объективно измерить изучаемые характеристики педагогического процесса".

Тест множественного выбора (multiple choice tests) – вид теста, предполагающий выбор правильного ответа из ряда предложенных вариантов.

Альтернативный тест (true/false statement) – вид теста, в котором учащемуся необходимо определить факт наличия или отсутствия какого-либо признака из предложенных языковых или речевых элементов.

Тест перекрестного выбора (matching tests) – вид теста, основанный на соотношении или объединении по какому-либо признаку предложенных языковых и речевых единиц (слов, синтагм, предложений и др.).

Клоуз-тест – вид теста, предусматривающий восстановление или дополнение в связанном тексте каждого N-го пропущенного слова (т.е. 5-го, 7-го, 13-го и т.д.).

Тема 15. Профессиональная компетентность учителя ИЯ

Аннотация. Данная тема раскрывает профессиональные качества учителя ИЯ, условия и пути их формирования. Рассматривается методическое мастерство учителя ИЯ и пути его совершенствования.

Ключевые слова. Методическое мастерство, профессиональная компетенция учителя ИЯ учитель ИЯ, профессиональные качества, предметные качества, методические качества, педагогические качества.

Краткий конспект лекции. Профессиональные качества учителя ИЯ можно подразделить на три группы. *Предметные качества.* Практическое владение языком – основа предметных качеств. Оно предполагает умения выражать мысли в устной и письменной форме, читать с полным пониманием художественную и публицистическую литературу в подлиннике, понимать произнесенную в нормальном темпе речь на слух. Требуется владеть правильным произношением, интонацией, иметь достаточно широкий запас слов и выражений, владеть нормами грамматики. Учителю необходимо иметь знания в области общего языкознания, теории преподаваемого языка (фонетика, лексикология, грамматика, элементы истории языка) и теории родного языка учащихся. К предметным качествам относятся и знания культуры страны преподаваемого языка (или стран) – географии, истории, литературы, изобразительного искусства, музыки, фольклора, обычаев. Желательно иметь сведения о культурных и иных связях страны преподаваемого языка с родной страной учащихся. Все это – основа социокультурной компетенции учителя.

Методические качества. Методические качества тесно связаны с предметными. Практическое владение языком позволит, при соблюдении методических норм, успешно обучать детей устной речи, чтению, аудированию, письму, правильно подбирать аудиоматериалы и книги для чтения. От наличия методических знаний зависит умение учителя целесообразно спланировать цепочку уроков (и каждый входящий в нее урок), учитывая ступень обучения, содержание материала, предоставленного учебником, подготовленность учащихся данной группы, их интересы и склонности. Методические и предметные качества требуются не только на уроках, но и во внеклассной работе. Учитель должен уметь организовать кружок (клуб, вечер) иностранного языка, подобрать нужные для этого материалы.

Педагогические качества. Они включают знание возрастной психологии, умение дифференцированно подойти к учащимся, найти сильные и слабые стороны каждого ученика и помочь ему в преодолении трудностей изучения иностранного языка и взаимоотношений с другими ребятами. Индивидуальный подход и педагогический такт особенно важны при оценке успехов учащихся. Учитель должен обладать способностью к творческой деятельности для того, чтобы разработать и

осуществить замысел цепочки уроков, найти новые приемы обучения ИЯ. Педагогические качества помогают учителю правильно организовать процесс обучения, они необходимы и для завоевания авторитета у учащихся. На уважении к учителю зиждется и хорошая дисциплина на уроках. А уважают учителя за знание предмета, за умение обучать и добиваться успехов у учащихся, за справедливость в оценках.

Профессиональная компетенция учителя ИЯ – это система лингвистических, социолингвистических, культурных, стратегических и дискурсивных знаний, умений и навыков, позволяющих коммуникантам эффективно взаимодействовать в конкретных социально детерминированных коммуникативных ситуациях, а также владение навыками и способность применять имеющиеся знания в области педагогики, психологии и методики преподавания иностранного языка.

Методическое мастерство учителя ИЯ состоит из следующих компонентов:

1. знания обо всех компонентах процесса обучения: целях, средствах, объекте, результатах, приемах; знания о себе, как учителе;
2. опыт работы – овладение приемами своей профессиональной деятельности, основанной на навыках;
3. творчество, основанное на преобразовании и переносе приемов обучения в разные условия (продукция нового в обучении);
4. опыт положительного эмоционального отношения к своей профессиональной деятельности.

Методическое мастерство требует специальной целенаправленной работы по его формированию. Также важны для учителя такие личностные качества, как любовь к детям, профессиональный интерес, самоотверженность, стремление к совершенствованию, интеллигентность и главное – оптимизм.

Вопросы для самоконтроля

1. Какие требования предъявляются к учителю?
2. Каковы требования к профессиональным качествам учителя ИЯ (предметные, методические и педагогические качества)?
3. Что такое методическое мастерство учителя ИЯ, из чего оно состоит и каковы пути его совершенствования?
4. От каких факторов зависит процесс становления уровня мастерства учителя ИЯ?
5. Охарактеризуйте группы методических умений учителя ИЯ.

Литература

1. Ариян М.А. Из опыта повышения квалификации: Пути совершенствования профессиональной компетенции учителя иностранного языка // ИЯШ. – 2003. – №1. – С. 86

2. Бартош Д.К. Некоторые аспекты педагогического поведения на уроке иностранного языка как объект методического эксперимента // ИЯШ. – 2004. – № 4. – С.77.

3. Воробьева Е.И. Содержание и структура понятия «лингвострановедческая компетенция учителя иностранного языка» <http://www.pomorsu.ru/ScientificLife/Library/Sbornic2/article17.htm>

4. Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам. Пособие для учителя. – М.: АРКТИ, 2000. – С. 140 – 149.

5. Гез Н.И. Формирование коммуникативной компетенции как объект зарубежных методических исследований // ИЯШ. – 1985. – № 2. – С. 17 – 24.

6. Киреева З.Р., Иванова Т.В., Сухова И.А. Учебный курс «Технологии и методики обучения иностранному языку» <http://bspu.ru/course/13102/13085>

7. Соловова Е.Н. Подготовка учителя иностранного языка с учетом современных тенденций обновления содержания образования // ИЯШ. – 2001. – № 4. – С. 8.

8. Соловцова Э.И. Совершенствование профессиональных качеств специалиста образовательной области «Иностранный язык» в послевузовский период // ИЯШ. – 2002. – № 6. – С.69.

9. Ссылка на сайт One stop English. Teacher Support. <http://www.onestopenglish.com/support/>

Список сокращений

ИЯ – иностранный язык

Глоссарий по теме

Речевой этикет – макросистема национальных специфических вербальных единиц, принятых и предписываемых обществом для установления контакта собеседников и поддержания общения в желательной тональности и соответственно правилам речевого поведения.

Методическое мастерство – обобщающая способность учителя оптимально осуществлять мотивационную деятельность при данной цели и данных условиях, которая проявляется в результате интеграции элементов методической культуры и свойств индивидуальности.

Методические рекомендации для студентов

Программа учебной дисциплины «Методика обучения и воспитания в области первого иностранного языка» предусматривает широкое освещение проблематики, дискуссионных вопросов в цикле лекций.

Подготовка к семинарским занятиям включает:

- знакомство с темой семинарского занятия;
- предварительное знакомство с вопросами для обсуждения;
- изучение перечня рекомендуемой литературы для подготовки;
- подготовка докладов, сообщений;
- выполнение практических заданий (методические задачи, изучение фрагментов уроков, подготовка планов-конспектов, изучение УМК).

Программа рассчитана также на углубленную самостоятельную работу, так как: в лекциях излагаются лишь узловые вопросы и наиболее важный теоретический материал. Предусматриваются следующие виды самостоятельной работы студентов:

- чтение основной и дополнительной литературы по темам лекций;
- подбор языкового материала для проведения фрагментов уроков;
- подготовка сообщений, докладов по отдельным вопросам теории обучения ИЯ, по организации и проведению уроков.

К экзамену каждый студент имеет оформленный методическое портфолио, включающий следующие материалы:

- схему изучения учебной дисциплины (серии уроков с основными критериями ее анализа);
- разработки фрагментов урока по обучению аспектам языка (фонетике, лексике, грамматике) и видам речевой деятельности (говорению, аудированию, чтению и письму);
- образцы контрольных и тестовых заданий на проверку языковых навыков и речевых умений;
- планы уроков для начального, среднего и старшего этапов обучения с самоанализом;
- дидактический материал.

Примерный перечень теоретических вопросов к экзамену

1. Цели и задачи обучения ИЯ в современной школе.
2. Основные принципы обучения ИЯ в современной школе.
3. Содержание обучения ИЯ в современной школе.
4. Формы и методы обучения ИЯ в современной школе.
5. Средства обучения ИЯ в современной школе.
6. Формирование лексических навыков речи, сущность содержания обучения лексики, способы семантизации. Типы и виды упражнений.
7. Формирование грамматических навыков речи. Подходы к формированию грамматических навыков. Типы и виды упражнений.
8. Формирование фонетических навыков речи. Место и роль этих навыков в обучении иностранным языкам, подходы к формированию этих навыков. Типы и виды упражнений.
9. Обучение письму. Содержание обучения письму на разных этапах обучения. Типы и виды упражнений.
10. Обучение аудированию. Механизмы аудирования. Типы и виды упражнений.
11. Обучение говорению. Обучение монологу, его разновидности и характеристики. Типы и виды упражнений.
12. Обучение диалогу, его разновидности и характеристики. Типы и виды упражнений.
13. Обучение чтению, виды чтения. Этапы работы с текстом. Типы и виды упражнений.
14. Методическое содержание урока ИЯ, его основные черты.
15. Профессиональная компетентность учителя ИЯ.
16. Проблемы контроля навыков и умений в процессе обучения иностранным языкам в средней школе. Виды, формы и функции контроля.
17. Виды письменного контроля, используемые в отечественной и зарубежной практике обучения ИЯ.
18. Новые технологии в обучении ИЯ: проблемный метод обучения.
19. Новые технологии в обучении ИЯ: разноуровневое обучение.
20. Новые технологии в обучении ИЯ: обучение в сотрудничестве.
21. Новые технологии в обучении ИЯ: групповые технологии обучения.
22. Новые технологии в обучении ИЯ: проектный метод обучения.
23. Новые технологии в обучении ИЯ: рейтингово-модульное обучение.
24. Новые технологии в обучении ИЯ: кейс-метод.
25. Новые технологии в обучении ИЯ: компьютерные технологии.
26. Новые технологии в обучении ИЯ: игровой метод обучения.

Перечень примерных вопросов для самостоятельной работы

1. Как определяется комплекс целей обучения ИЯ в отечественной и зарубежной методике?
2. Какие уровни иноязычной коммуникативной компетенции можно выделить, и какой из них является минимально допустимым для выпускников российских школ сегодня?
3. Какие компетенции входят в состав коммуникативной компетенции?
4. Из каких компонентов складывается содержание обучения ИЯ?
5. Какие принципы обучения характерны именно для обучения иностранным языкам?
6. Как можно классифицировать средства обучения иностранным языкам?
7. Какова сущность методического содержания урока ИЯ, его основные черты.
8. Как организовать ознакомление с новой лексикой и ее тренировку, не забывая и не игнорируя уже изученные ранее лексические единицы?
9. Что такое активный, пассивный и потенциальный словарь?
10. В чем состоит сущность содержания обучения лексике?
11. Роль грамматических навыков в системе формирования иноязычной коммуникативной компетенции.
12. Подходы к формированию грамматических навыков и присущие им методы, правомерность их использования в школе на различных этапах обучения.
13. Грамматические игры на уроке ИЯ и создание условно-коммуникативных и собственно коммуникативных ситуаций для актуализации грамматического навыка.
14. Способы контроля уровня сформированности грамматических навыков.
15. Что такое аудирование и чем оно отличается от слушания?
16. Почему аудирование вызывает наибольшее количество трудностей?
17. Как грамотно осуществить контроль за уровнем сформированности навыков аудирования?
18. Каковы особенности формирования техники чтения на начальном этапе обучения.
19. Задания, направленные на контроль разнообразных технологий чтения.
20. Каковы этапы работы с аудиотекстом.
21. С какими трудностями может столкнуться учитель при подготовке и проведении уроков, ориентированных на формирование навыков общения?

22. Как проверить и грамотно оценить успехи учащихся в говорении?
23. Что такое письмо и отличается ли оно от письменной речи? Чем письменная речь отличается от устной?
24. Когда письмо выступает самостоятельной целью обучения, а когда является средством формирования смежных навыков?
25. Из чего складывается содержание обучения письму и письменной речи на различных этапах обучения?
26. Какие способы контроля и проверки сформированности данных навыков существуют и как правильно их использовать на уроке?
27. Что представляют собой инновации в процессе обучения иностранным языкам?
28. Как можно использовать современные компьютерные технологии в обучении иностранным языкам?
29. Составьте план-конспект фрагмента урока, посвящённого введению и семантизации фонетического материала.
30. Составьте план-конспект фрагмента урока, посвящённого введению и семантизации грамматического материала.
31. Составьте план-конспект фрагмента урока, посвящённого введению и семантизации лексического материала.
32. Составьте план-конспект фрагмента урока, посвящённого формированию слухо-произносительных и ритмико-интонационных навыков.
33. Составьте план-конспект фрагмента урока, посвящённого формированию навыков в монологической форме общения.
34. Составьте план-конспект фрагмента урока, посвящённого формированию навыков в диалогической форме общения.
35. Составьте план-конспект фрагмента урока, посвящённого формированию навыков аудирования.
36. Составьте план-конспект фрагмента урока, посвящённого формированию навыков письменной речи.
37. Составьте план-конспект фрагмента урока, посвящённого развитию умений в аудировании.
38. Составьте план-конспект фрагмента урока, посвящённого формированию техники чтения.

Примерные темы рефератов

1. Обучающие игры на уроке ИЯ.
2. Особенности использования ролевых игр на уроке ИЯ.
3. Использование рифмы при обучении аспектам языка и видам речевой деятельности.
4. Обучение работе со стихотворением на начальном этапе обучения.
5. Обучение работе со стихотворением на среднем этапе обучения.
6. Музыка на уроке иностранного языка.
7. Технология разработки заданий в тестовой форме.
8. История научного тестирования.
9. Использование компьютерных программ в обучении иностранному языку.
10. Возможности использования видео/компьютерных систем в обучении иностранному языку.
11. Организация урока в компьютерном классе.
12. Телекоммуникационные проекты.
13. Требования к разработке факультативных курсов по ИЯ.
14. Особенности обучения детей дошкольного возраста.
15. Роли учителя и ученика на уроке ИЯ.
16. Индивидуализация обучения иностранному языку в средней школе.
17. Роль мотивации и способы ее усиления при обучении ИЯ.
18. Использование элементов интенсивного обучения в преподавании ИЯ в средней школе.
19. Нетрадиционные формы урока как один из способов повышения эффективности обучения и интереса к ИЯ.
20. Самостоятельная работа школьников по ИЯ.
21. Обучающие игры на уроках ИЯ.
22. Особенности использования ролевых игр на уроках ИЯ.
23. Знакомство с культурой страны изучаемого языка на уроках и внеклассных мероприятиях.
24. Проектная методика и ее использование в курсе ИЯ.
25. Организация внеклассной работы по ИЯ.

Примерные темы курсовых работ

1. Современные методы обучения иностранным языкам в средней школе.
2. Особенности использования интенсивных методов обучения на занятиях по иностранному языку.
3. Требования к современному учебнику по иностранным языкам и особенности его использования на занятиях.
4. Система современных аудиовизуальных средств обучения и возможности ее применения на занятиях по иностранному языку.
5. Современные технологии обучения иностранным языкам.
6. Особенности использования технических средств в условиях дистантного обучения.
7. Индивидуально-психологические особенности учащихся и их значение для организации учебного процесса по иностранному языку
8. Ролевые игры и их применение на занятиях по иностранному языку.
9. Способы семантизации иноязычной лексики на занятиях по иностранному языку.
10. Роль родного языка при овладении иностранным языком.
11. Уровни владения иностранным языком в условиях средней школы.
12. Трудности грамматической системы английского языка для русскоговорящих учащихся и их преодоление на занятиях.
13. Особенности формирования социокультурной компетенции на занятиях по иностранному языку.
14. Приемы обучения аудированию на занятиях по иностранному языку.
15. Приемы обучения диалогической и монологической речи на занятиях в школе.
16. Система упражнений по обучению иноязычному общению в школе.
17. Особенности обучения разным видам чтения на занятиях по иностранному языку.
18. Виды текстов на занятиях по иностранному языку и приемы их использования.
19. Роль и место учебного перевода в системе обучения иностранным языкам.
20. Виды контроля на занятиях по практике языка.
21. Теория создания и практика использования тестов на занятиях по ИЯ.

22. Профессиограмма учителя иностранного языка и требования к профессии учителя.

23. Педагогическая практика и ее место в системе подготовки специалиста по иностранным языкам.

24. Языковой стандарт по иностранному языку в системе школьного иноязычного образования и его содержание.

25. Формы внеаудиторной работы по иностранным языкам в школе.

26. Современные направления обучения иностранным языкам в зарубежной методике.

27. Этапы развития отечественной методики преподавания иностранных языков.

28. Актуальные проблемы развития современной методики.

29. Особенности использования межпредметных связей на занятиях по иностранному языку.

30. Коммуникативно-деятельностный подход к обучению языку и особенности его реализации на занятиях.

31. Приемы обучения изучающему чтению на основе аутентичных текстов на продвинутом этапе средней школы.

32. Приемы использования песен на начальном этапе обучения ИЯ.

33. Социокультурный подход в формировании иноязычной коммуникативной компетентности у будущего учителя иностранного языка.

34. Особенности обучения грамматической стороне устной и речи и чтения на старшем этапе обучения иностранному языку в средней школе.

35. Организация внеклассной работы по иностранному языку на старшем этапе средней школы.

36. Приемы контроля в обучении аудированию на различных этапах обучения ИЯ в средней школе.

37. Обучение чтению газет и журналов на иностранном языке в средней школе.

38. Обучение письменной речи в старших классах средней школы.

39. Тестирование как универсальный метод контроля в рецептивных видах речевой деятельности.

40. Формирование языковой и художественной картин мира на основе текстов культуры учащихся старших классов с углубленным изучением ИЯ в средней школе.

41. Невербальные тексты и их роль в обучении иноязычному общению учащихся старших классов средней школы.

42. Использование мультимедийных средств при обучении перцептивной стороне иноязычной речи.

43. Семиотические особенности текста с невербальным компонентом в межкультурном общении.

Тестовые задания для самоконтроля по курсу

Тест № 1

- 1) Методика обучения ИЯ в высшей школе XXI нацелена на:
 - а) интеграции российской методической науки с идеями еврошколы;
 - б) развитие аудиолингвального метода обучения ИЯ;
 - в) использование перевода как цели обучения в процессе преподавания иностранных языков в вузе.
- 2) Какой нормативный документ на федеральном уровне обеспечивает отбор минимального содержания и минимальных требований к уровню подготовки выпускника вуза:
 - а) учебный план;
 - б) учебная программа (УМК);
 - в) государственный образовательный стандарт высшего профессионального обучения.
- 3) Что в зарубежной методике обучения ИЯ в вузах понимают под аббревиатурой ESP:
 - а) English as a Second Profession (Английский как вторая специальность);
 - б) English for Special Professions (Английский для особых специальностей);
 - в) English for Specific Purposes (Английский для специальных целей).
- 4) Интерактивные формы работы основаны на идее:
 - а) взаимодействия студента и педагога;
 - б) бездействия педагога;
 - в) дистанционного обучения с помощью Интернет технологий.
- 5) Какие из приведенных форм работы не являются интерактивными:
 - а) фронтальные;
 - б) парные;
 - в) групповые.
- 6) Новые акценты в трактовке целей и содержания языкового образования в вузе неизбежно ведут:
 - а) к усилению учебной автономии;
 - б) к увеличению аудиторных часов, отводимых на изучение ИЯ;
 - в) к полному отказу от традиционных форм обучения.
- 7) При использовании профессионально-направленных технологий обучения ИЯ следует учитывать:
 - а) коммуникативные потребности студентов;
 - б) интерактивные и учебные потребности студентов;
 - в) ответы а и б.

Тест №2

- 1) Основной целью обучения ИЯ в пороговом уровне является:
 - a) формирование социокультурной компетенции
 - b) формирование коммуникативной компетенции
 - c) формирование стратегической компетенции
- 2) Принцип дифференциации и интеграции относится к
 - a) педагогическим принципам
 - b) дидактическим принципам
 - c) методическим принципам
- 3) Детальное аудирование – это:
 - a) умение понять общий смысл высказывания
 - b) выборочное понимание текста
 - c) умение понять некоторые подробности, детали
- 4) Селективное аудирование – это
 - a) выборочное понимание текста
 - b) умение понять общий смысл высказывания
 - c) умение понять некоторые подробности, детали
- 5) В механизм аудирования входит:
 - a) память
 - b) мышление
 - c) говорение
- 6) Какая форма работы характеризуется высоким уровнем самостоятельности?
 - a) фронтальная
 - b) групповая
 - c) индивидуальная
- 7) Какая форма работы позволяет совершенствовать навыки взаимоконтроля, взаимопроверки, происходит обмен мнениями?
 - a) фронтальная
 - b) парная
 - c) индивидуальная
- 8) В содержание обучения ИЯ входит:
 - a) лингвистический, психологический, методологический
 - b) психологический, педагогический, лингвистический
 - c) лингвистический, методологический, педагогический
- 9) Фонетическая зарядка на уроке:
 - a) должна быть в начале урока
 - b) не имеет фиксированного места
 - c) должна быть в конце урока
- 10) При обучении фонетике внимание следует уделять:
 - a) только правильному произношению
 - b) ударению, ритму, паузации и интонации

- c) интонации
- 11) При акустическом подходе при формировании фонетических навыков речи упор делается на
- a) сознательное усвоение особенностей артикуляции
 - b) слуховое восприятие речи и ее имитацию
 - c) имитацию
- 12) Ритмико-интонационные навыки предполагают:
- a) знание ударения и интоном
 - b) действия по узнаванию и различению отдельных фонем
 - c) умение правильно артикулировать
- 13) Слухо-произносительные навыки предполагают:
- a) знание ударения и интоном
 - b) действия по узнаванию и различению отдельных фонем
 - c) умение правильно артикулировать
- 14) Говоря о форме слова имеется в виду:
- a) его звуковая форма
 - b) значение
 - c) его звуковая и графическая форма
- 15) Активный минимум материала предполагает:
- a) узнавание материала при аудировании
 - b) отработку для использования в продуктивных видах речевой деятельности
 - c) узнавание материала при чтении
- 16) Обучение грамматике без объяснений правил – это есть:
- a) имплицитный подход
 - b) эксплицитный подход
 - c) дифференцированный подход
- 17) Имплицитный подход при формировании грамматических навыков включает:
- a) коммуникативный метод
 - b) дедуктивный метод
 - c) индуктивный метод
- 18) Наиболее общие, стратегические положения обучения ИЯ – это
- a) метод
 - b) прием
 - c) подход
- 19) Чтение про себя на старшем этапе должно занимать:
- a) 90%
 - b) 10%
 - c) 50%
- 20) Чтение с целью извлечения основной информации из текста, понимание главной идеи – это:
- a) изучающее чтение

- b) поисково-просмотровое чтение
 - c) ознакомительное чтение
- 21) Понимание текста будет достигнуто быстрее, если основная идея будет находиться:
- a) в начале или в конце
 - b) в середине
 - c) не имеет значения
- 22) Развитие монологических навыков на основе прочитанного текста предполагают путь
- a) «сверху вниз»
 - b) «снизу вверх»
 - c) дифференцированный
- 23) Какой из уровней сформированности монологической речи характеризуется полной самостоятельностью отбора и построения высказывания, творческим подходом в его оформлении:
- a) репродуктивно-продуктивный
 - b) продуктивный
 - c) репродуктивный
- 25) Какой тип упражнений характеризуется ситуативностью, наличием речевой задачи?
- a) языковые
 - b) речевые
 - c) условно-речевые
- 26) Речь учителя должна быть доступной, но она не должна занимать более ... учебного времени.
- a) 15%
 - b) 10%
 - c) 5%
- 27) В УМК не входит
- a) книга для учителя
 - b) методическая литература
 - c) аудио-визуальные средства
- 28) Письменная фиксация языковой единицы разной протяженности есть:
- a) графика
 - b) орфография
 - c) запись
- 1) Письмо как самостоятельный вид речевой деятельности используется на:
- a) младшем этапе
 - b) старшем этапе
 - c) среднем этапе

РАЗДЕЛ 2. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ПРАКТИКИ СТУДЕНТОВ

Практика – один из самых ресурсоемких по времени и интегральных по форме и существу видов обучения. Это подчеркивает и отражает важную составляющую образовательной стратегии университета – обеспечение целостности и неразрывности теоретического обучения и практической профессиональной подготовки будущих специалистов.

Согласно Положению о порядке проведения практики студентов образовательных учреждений высшего профессионального образования (см. приложение к приказу Минобразования России от 25.03.03 № 1154), педагогическая практика студентов образовательных учреждений высшего профессионального образования является составной частью основной образовательной программы высшего профессионального образования.

1. Цели и задачи педагогической практики

Организация педагогической практики основывается на следующих фундаментальных принципах:

- связи содержания педагогической практики с современными требованиями, предъявляемыми к личности учителя/преподавателя иностранного языка на современном этапе;
- соотношения теории с практикой как общего с частным;
- развития и совершенствования творческого потенциала студентов;
- комплексности характера практики, нацеленной на реализацию межпредметных связей специальных лингвистических и лингводидактических дисциплин, а также дисциплин психолого-педагогического блока;
- индивидуально-дифференцированного подхода к содержанию и организации педагогической практики студентов при максимальном учете специфичности условий базовых учебных заведений, а также индивидуально-личностных качеств студентов – практикантов, включая уровень их профессиональной компетенции.

Целью педагогической практики студентов по профилю подготовки «История и иностранный язык (английский язык)» является **получение первичных профессиональных умений и навыков** в проведении профессиональной, учебно-воспитательной и внеклассной работы, **изучение студентами передового опыта** по обучению иностранному языку и организации учебно-воспитательного процесса в школе.

Основными задачами педагогической практики являются:

- формирование у студентов общего представления о будущей профессиональной деятельности;

- получение студентами первичных профессиональных навыков работы учителями иностранного языка;
- развитие у будущих учителей профессиональных качеств и психологических свойств личности;
- определение профессиональной пригодности студента к работе учителем иностранного языка;
- знакомство с разнообразными методами, приемами и формами работы учителя иностранного языка на современном этапе развития школы;
- знакомство с планированием учебной работы по иностранному языку с учетом условий конкретной школы;
- знакомство с методическим и техническим оснащением кабинета иностранного языка в средней школе;
- знакомство с работой классного руководителя, с различными организациями и объединениями учащихся, действующими в рамках средней школы;
- оказание практической помощи в воспитательной внеклассной работе в различных формах (экскурсии, конференции, олимпиады, диспуты, кружки, лекции, индивидуальная работа с учащимися, участие в оформлении кабинетов школы и в организации работы в них учащихся).

2. Место педагогической практики в учебном процессе и ее взаимосвязь с другими дисциплинами ООП

Педагогическая практика студентов по профилю подготовки «История и иностранный язык (английский язык)» организуется на 4 курсе. Успешное прохождение студентами педагогической практики базируется на знаниях, полученных в ходе усвоения дисциплин психолого-педагогического блока в течение первых трех лет обучения, на знаниях основ теории и методики обучения иностранному языку в средней школе и на умениях и навыках, приобретенных в ходе изучения всех аспектов практического курса иностранного языка.

В ходе педагогической практики студенты получают возможность существенно пополнить и расширить знание методических аспектов обучения иностранному языку в средней школе, а также собрать практический материал для выполнения курсовой работы по методике обучения и воспитания в области первого иностранного языка.

3. Организация и содержание педагогической практики

Требования к организации педагогической практики определяются ГОС ВПО и на всех этапах направлены на обеспечение непрерывности и последовательности овладения студентами профессиональной деятельностью в соответствии с требованиями к уровню подготовки выпускника.

Для прохождения практики студенты распределяются по школам, с которыми университет заключил договор. Установочная конференция по педпрактике состоится за 3-4 дня до начала практики. На конференции присутствуют методисты, педагоги и психологи, которые знакомят студентов с требованиями по прохождению педпрактики, зачитываются списки студентов по школам. После общего собрания студенты расходятся по группам со своими преподавателями-методистами, которые знакомят их заочно со школами, где им предстоит работать, а так же решают организационные вопросы.

Студенты должны дать не менее 10 уроков. Первая неделя пребывания на практике называется «пассивной», поскольку студенты присутствуют на уроках своего учителя-методиста, проводя наблюдения, изучая своих будущих учеников; запоминают их по именам и фамилиям, включаются во внеклассную работу.

Со второй недели студенты-практиканты начинают сами давать уроки, под наблюдением учителя методиста, с последующим анализом этих уроков. Студент-практикант должен находиться в школе не менее 6 часов ежедневно. За это время он должен обсудить с учителем-предметником предстоящий урок, написать план, посетить урок своих сокурсников, помочь учителю, классному руководителю в работе с классом.

В каждой подгруппе студентов выбирается староста, который отслеживает посещаемость, в случае необходимости связывается с руководителем педпрактики, педагогом, психологом.

В случае невыполнения требований, предъявляемых к практикантам, они могут быть отстранены от прохождения практики. Студентам, отстраненным от практики или получившим неудовлетворительную оценку, по решению Совета института назначается повторное прохождение практики без отрыва от учебных занятий.

По окончании педпрактики состоится итоговая конференция, где старосты подгрупп отчитываются о прохождении педпрактики в своих школах, высказывая свои впечатления о детях, учителях, школе, уроках, студенты говорят о проблемах, с которыми столкнулись во время практики, подводятся итоги.

3.1 Базами педагогической практики являются муниципальные учреждения среднего образования г. Казани. В виде исключения (при соответствующем обосновании) педагогическая практика может проводиться индивидуально в других городах Российской Федерации.

В соответствии со статьей 91 ТК РФ продолжительность рабочего дня студентов при прохождении практики в возрасте от 18 лет и старше составляет не более 40 часов в неделю.

Педагогическая практика, предусмотренная ГОС ВПО, осуществляется на основе договоров между К(П)ФУ и муниципальными учреждениями среднего образования, в соответствии с которыми

указанные учреждения независимо от их организационно-правовых форм предоставляют места для прохождения учебной практики студентов К(П)ФУ.

3.2 Работа студента в течение всей практики проходит по следующим направлениям:

1. **Знакомство с работой учителя иностранного языка** с целью освоения и практического применения методических приемов для выработки у учащихся необходимых языковых компетенций. На время практики студент становится ассистентом преподавателя иностранного языка, готовит совместно с учителем фрагменты уроков иностранного языка и проводит самостоятельно эти фрагменты уроков.

2. **Знакомство с работой педагога-организатора и классного руководителя:** обязанности, план работы, основные проблемы в работе классного руководителя и способы их решения, взаимодействие с родителями учеников, формы организации классного самоуправления.

3. **Знакомство с методическим оснащением** кабинета иностранного языка: виды методического оснащения (книги, аудио-видео комплексы, методические пособия, раздаточный материал, карточки и т.д.); порядок использования методического материала (частотность, сменяемость, актуальность, пополнение материала); использование компьютерного класса/компьютерных программ в обучении иностранному языку.

4. **Участие в работе методического объединения** учителей иностранного языка: план работы школьного объединения, рассматриваемые на заседаниях вопросы, предлагаемые пути решения проблемных вопросов, актуальность решаемых проблем.

5. **Изучение передового опыта** гимназий и школ в области установления международных связей: опыт подготовки грантовых заявок, совместные международные программы с партнерами школы из других стран.

6. **Знакомство с концепцией организационно-воспитательной работы** школы и реализацией в этой концепции принципов поликультурного образования.

На практике студент-практикант должен проанализировать:

- учебную программу по иностранным языкам, структуру УМК и основные принципы планирования урока иностранного языка;

- лингвистические и психологические особенности языковой группы, факторы влияния на мотивацию обучающихся в процессе овладения иностранным языком и культурой;

- урок иностранного языка, формы, приемы и методы работы учителя/преподавателя на уроке иностранного языка. Систему оценивания знаний, навыков и умений обучающихся и стимуляции их участия в учебном процессе;

- потенциальные возможности обучающихся для реализации новых

задач, стоящих перед процессом обучения иностранным языкам и культурам в целом и каждой отдельной личностью.

3.3 В рамках педагогической практики студент-практикант обязан принять участие:

- в психолого-педагогических исследованиях по анализу особенностей учебно-педагогического и воспитательного процесса и статуса личности в этом процессе;
- в подготовке и проведении мероприятий воспитательного характера по иностранному языку в контексте подготовки обучающихся к межкультурному диалогу средствами родного и иностранного языков и культур с последующим анализом их результатов;
- в разработке концепции оформления кабинета иностранного языка как средства создания «контекста языковой среды», максимально приближенного к аутентичному;
- в разработке и проведении урока/фрагментов урока по иностранному языку.

4. Методические рекомендации

4.1 Методические рекомендации для администрации и учителей школы:

1) руководитель школы или его заместитель по учебной части:

- обеспечивает необходимые условия для прохождения педпрактики и проводит работу с учителями, обслуживающим персоналом и учащимися по вопросам предстоящей педпрактики;
 - знакомит студентов с системой работы школы, документацией, предоставляет практикантам возможность присутствовать на педагогических советах, занятиях методических объединений, заседаниях родительского комитета, знакомит с планом их работы;
 - посещает выборочно уроки и воспитательные мероприятия студентов-практикантов;
- проводит совещания по итогам педпрактики.

2) учителя английского языка:

- знакомят студентов с составом группы / класса;
- знакомят прикрепленных к ним студентов с календарно-тематическим планом уроков по английскому языку и с планом учебно-воспитательной работы;
- проводят открытые уроки и организуют их обсуждение во время пассивной практики;
- совместно с групповым руководителем практики намечают график проведения зачетных уроков и внеклассных мероприятий по предмету;
- консультируют студентов при их подготовке к проведению уроков, помогают составлять планы-конспекты предстоящих уроков;

- присутствую на всех уроках студентов-практикантов, прикрепленных к ним, с последующим анализом и оценкой;
- поручают практикантам проведение кружковых занятий, дополнительных занятий с отстающими учениками, проверку тетрадей и дневников, изготовление дидактического материала;
- активно привлекают студентов к участию в оформлении кабинета и к пополнению учительской «копилки»;
- знакомят студентов с инновационными технологиями обучения английскому языку в школе;
- дают характеристику студентам в письменной форме с оценкой их учебной работы, принимают участие в совещании по итогам педпрактики в школе, на установочных и итоговых конференциях в университете.

4.2 Методические рекомендации групповому методисту по предмету, преподавателю кафедры:

Групповой методист:

- принимает участие в установочных и итоговых конференциях;
- знакомит студентов со школьной администрацией и представляет их учителю-методисту;
- регулярно посещает уроки практикантов по специальности, внеклассные мероприятия по предмету и проводит их анализ;
- организует взаимопосещение уроков студентов-практикантов с последующим обсуждением их за круглым столом;
- проводит консультации, семинары по вопросам содержания и организации учебно-воспитательной работы по предмету, проверяет и утверждает поурочные планы-конспекты;
- оценивает результаты педпрактики студентов по предмету;
- оказывает научно-методическую помощь учителям школы в проведении работы со студентами-практикантами;
- организовывает выставки студенческих работ после практики;
- представляет сведения по итогам проведенной практики факультетскому руководителю.

Схема отчета группового руководителя:

1. Характеристика школы, учителей, принимавших участие в практике.
2. Количество уроков, данных студентами, их типы, использование ТСО, дидактического материала, использование инновационных технологий.
3. Наиболее удачные уроки, данные студентами. Указать следующую информацию: ФИО студента, класс, в котором проводился урок, учебник, тема, цель урока, краткий анализ урока.
4. Языковая и методическая подготовка студентов (знание языка, умение вести урок на иностранном языке, умение составлять поурочные планы, владение приемами активации познавательной деятельности

учащихся).

5. Оценка участия студентов в школьной жизни, их учебной деятельности.

6. Итоговая оценка студентов:

- «5» - количество студентов

- «4» - количество студентов

- «3» - количество студентов

- «2» - ФИО студентов и причины неудовлетворительной оценки.

5. Права и обязанности студентов практикантов

Права студентов-практикантов

По всем вопросам, возникающим во время учебной деятельности, студент имеет право обращаться к руководителям педпрактики университета, к администрации и учителям школы.

Студент имеет право вносить предложения по совершенствованию учебно-воспитательного процесса и организации практики.

Студент имеет право пройти педпрактику по месту жительства при наличии необходимых документов.

Общие требования к студентам-практикантам

Студент-практикант обязан хорошо знать цели, задачи и содержание учебной практики, своевременно и качественно выполнять все виды работ. Каждый студент обязан доброжелательно относиться к учащимся, педагогическому и вспомогательному персоналу школы, проявляя к ним такт, внимание и уважение. Во время учебной практики студент должен проявлять инициативу в работе, высокую активность в повышении качества учебно-воспитательного процесса.

Студенты-практиканты обязаны подчиняться установленному в школе внутреннему распорядку, выполнять все указания и распоряжения директора школы, его заместителей по вопросам учебно-воспитательной работы. Каждый студент обязан находиться и работать в школе ежедневно, приходя на работу за 15-20 минут до начала занятий.

Старший группы студентов отвечает за составление расписания уроков и внеклассных мероприятий всех студентов-практикантов, за своевременное предоставление данных сведений руководителю практики, а также за ведение протокола итоговой конференции.

При подготовке к проведению фрагментов урока иностранного языка студент должен заранее написать подробный конспект с указанием раздаточного материала, наглядных пособий и ТСО, необходимых для его проведения. Если план-конспект урока не представлен и не утвержден, студент не допускается к проведению урока.

При подготовке к внеклассному занятию студент должен заранее написать план-конспект, который утверждается учителем школы или руководителем практики. Если план-конспект не представлен и не

утвержден, студент не допускается к проведению внеклассного мероприятия.

Студент должен заранее предупредить учителя-методиста или администрацию школы в случае неявки на урок.

6. Оценка педагогической практики студентов

6.1 Основные критерии оценки педагогической практики студентов

После окончания педагогической практики и сдачи необходимой документации студентам выставляется **дифференцированный зачет**. В оценку дифференцированного зачета включается оценка всех видов заданий по методике, педагогике и психологии. Основными критериями оценки учебной практики студентов являются:

- степень сформированности профессиональных и педагогических умений и навыков;
- уровень теоретического осмысления студентами своей практической деятельности (ее целей, задач, содержания, методов);
- отношение к работе в качестве учителя иностранного языка (интерес к педагогической деятельности, любовь к детям, активность, ответственность и т.д.).
- уровень знания преподаваемого предмета (иностранный язык).
- качество проведенных уроков и внеклассной работы.
- качество отчетной документации.

Оценка «отлично» ставится за безукоризненное выполнение требований к учебной практике, если студент обнаружил умение самостоятельно и творчески готовиться к проведению фрагментов урока по иностранному языку и внеклассному мероприятию по иностранному языку; провел их на высоком методическом уровне, наряду с познавательными и учебными задачами хорошо решал воспитательные задачи, успешно применял дидактические принципы. Практикант подготовил хорошие наглядные пособия, активно участвовал в подготовке и проведении внеклассных воспитательных мероприятий, работе методического объединения учителей иностранного языка школы, творчески подходил к выполнению обязанностей классного руководителя, представил правильно оформленные отчетные документы.

Оценка «хорошо» ставится, если студент проявил самостоятельность при подготовке к проведению фрагментов урока иностранного языка и внеклассному мероприятию по иностранному языку, пользуясь незначительной помощью учителя, методиста. Проведенные фрагменты и мероприятие в основном отвечали методическим требованиям, предъявляемым к современным методам преподавания и внеклассной работы по иностранному языку в школе. Студент использовал

эффективные методы и приемы, но не проявил творческого подхода; при проведении фрагментов урока и мероприятия имели место небольшие методические недочеты, которые все же не повлияли на нормальную работу ребят. Учащиеся активно работали, но их активность была неодинаковой на всех этапах мероприятия. Цели мероприятия студент достиг.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если фрагменты урока и мероприятие по иностранному языку по своему содержанию соответствуют основным принципам дидактики, однако студент показал невысокий уровень знания языка или не заметил ошибки в ответах учащихся. Студент не сумел организовать активную деятельность учащихся. Наглядность использовалась в основном правильно, но имели место отдельные недочеты (несвоевременность использования, слабое руководство процессом восприятия). В проведении фрагментов уроков и мероприятия допускались методические ошибки, что отрицательно сказалось на достижении цели. Имели место нарушения дисциплины со стороны учащихся, а студент в ряде случаев не реагировал на это или не смог ничего сделать по восстановлению дисциплины, не смог заинтересовать учащихся проводимым фрагментом и мероприятием. В основном поставленные познавательные и воспитательные цели достигнуты.

Оценка «неудовлетворительно» ставится, если фрагменты урока и внеклассное мероприятие по иностранному языку проведены на низком методическом уровне. Студент допускал грубые методические ошибки, что привело к низкому качеству усвоенных учениками знаний. Речь студента неграмотная. Дисциплина плохая и цель мероприятия не достигнута.

7. Отчетная документация включает:

1. Дневник педпрактики (задания по педагогике).
2. Тематический план уроков на период прохождения практики.
3. Психолого-педагогическая характеристика класса (одного ученика).
4. Тетрадь с планами-конспектами проведенных уроков с оценкой и подписью учителя.
5. Письменный анализ двух посещенных уроков.
6. Дидактический материал, использованный на одном из зачетных уроков.
7. Педагогическая рефлексия (самоанализ) одного из своих уроков.
8. План проведения одного из внеклассных форм деятельности по предмету «Иностранный язык».
9. Видеозапись двух уроков - задание для студентов, работавших в школе по месту жительства.

10. Отзыв учителя-методиста о работе студента-практиканта (с подписью директора и школьной печатью).

7.1 Примерная схема наблюдения и анализа урока иностранного языка

Урок есть основная единица и форма организации учебного процесса. Методическим содержанием современного урока должна быть коммуникативность и диалог культур. Кроме собственно методического аспекта, в уроке можно выделить общедидактический, психологический и педагогический аспекты. Урок можно анализировать с точки зрения его структуры, организации, познавательной деятельности учащихся, управления учебной деятельностью учащихся со стороны учителя, формирования навыков и развития умений самостоятельной и групповой работы и т.д. Однако в любом случае урок представляется целостной, целенаправленной системой, где нет случайного, где все взаимосвязано и взаимообусловлено. Необходимо заметить, что соблюдение психолого-педагогических требований, предъявляемых к современному уроку столь важно, что это влияет на все остальное, на общий успех дела.

Анализ урока – очень сложное дело, требующее всесторонних знаний об уроке и специальных умений. В.А. Сухомлинский говорил, что от вдумчивого анализа урока зависит культура всего педагогического процесса.

Схема анализа урока английского языка

I. Анализ методической структуры и содержания урока

1. Цель и тип урока
 - а) правомерность постановки данной цели
 - б) определение типа урока и его места в системе других уроков по данной теме
2. Характеристика языкового и речевого материала
 - а) количество отобранных языковых единиц для урока; их методическая организация
 - б) использование материала для повторения; использование дополнительного материала
 - в) языковые трудности при введении и автоматизации нового материала
 - г) связь нового материала с пройденным
 - д) адекватность ситуаций предъявления и активизации нового материала речевому опыту носителей данного языка
3. Оснащение урока. Виды наглядности и технические средства на уроке.
4. Методическая структура урока
 - а) этапы урока и их общая характеристика (Таб.7):

Таблица 7

Организационный момент:	
Работа с лексическими и грамматическими единицами:	
Работа с учебником:	
Проверка домашнего задания:	
Подведение итогов:	
Заключение:	

- б) организация начала урока
 - организация внимания учащихся
 - методика проведения речевой зарядки
 - связь речевой зарядки с последующими этапами урока
- в) основные виды работ на уроке (Таб.8):
 - приемы семантизации нового лексического и грамматического материала

Таблица 8
Виды работ на уроке

Приемы семантизации лексического материала:	
Приемы семантизации грамматического материала:	

- упражнения по формированию навыков и развитию умений на различных этапах урока
- г) методическая характеристика упражнений и техники их выполнения
 - правильность подбора упражнений согласно поставленной цели урока
 - четкость целевых установок учителя перед выполнением упражнений
 - охват учащихся выполняемыми упражнениями
 - взаимосвязь упражнений и логическая последовательность их выполнения
 - количество времени, затраченного на выполнение отдельных видов работы и упражнений (Таб.9):

Таблица 9

Виды работ на уроке (количество затраченного времени)

Организационный момент	
Работа с лексическими единицами	
Работа с учебником	
Проверка домашнего задания	
Подведение итогов, заключение	

д) домашнее задание:

- содержание и объем домашнего задания:
- подготовка учащихся к его выполнению:
- своевременность дачи домашнего задания:

е) соответствие методической структуры урока его цели и условиям обучения:

II. Организаторская, коммуникативно-обучающая и воспитывающая деятельность учителя

1. Установление делового контакта с классом
2. Ориентировка учащихся на выполнение плана урока (сообщение цели и задач урока)
3. Организация фронтальной, групповой и индивидуальной форм работ учащихся и их соотношение на различных этапах урока
4. Обучение учащихся приемам самостоятельной работы над языком
5. Эффективность использования наглядных пособий на уроке
6. Организация контроля над работой учащихся, выявление и исправление ошибок
7. Объективность и воспитательная направленность оценок за урок
8. Педагогический такт учителя
9. Правильность и эмоциональная выразительность речи учителя при ведении урока на иностранном языке.

III. Выводы и рекомендации по результатам урока

7.2 Методические рекомендации по анализу урока

1. Установите по ответам учащихся в упражнениях репродуктивного и продуктивного характера степень достижения практических целей и решения соотнесенных с ними задач.

2. Определите правомерность формулировки целей (учебных/практических, воспитательных, развивающих) и задач урока, его

место в цикле уроков по данной теме.

3. Определите меру адекватности этапов урока целям и задачам урока.

4. Установите соответствие последовательности выполнения упражнений стадиям формирования навыков и развития умений.

5. Выявите соотношение упражнений: условно-речевого и речевого характера, с одной стороны, и упражнений, направленных на формирование и автоматизацию языковых навыков с другой; между упражнениями в развиваемом виде деятельности и другими, между условно-речевыми упражнениями в уроках первого и второго типа, между упражнениями имитативного и подстановочного характера, с одной стороны, и упражнениями трансформационного и репродуктивного характера, с другой, между упражнениями с опорами и без них.

6. Проанализируйте распределение времени на уроке: на развитие видов речевой деятельности, на время говорения учителя и учащихся, на реализацию задач урока. Для этого, при конспектировании урока, отведите первую графу схемы анализа урока для фиксирования расхода времени.

Кроме того, можно предложить использовать для этой цели специальную карточку активности учащихся.

Нарисуйте в тетради для анализа такую схему размещения учеников в классе.

Придумайте для себя систему знаков для обозначения видов работ, например, постановка вопросов - ?, ответы - !, высказывания без опоры - *, с опорой - ** и т.п.; можно использовать и начальные буквы: И – имитация, А - аудирование. По ходу урока заполняйте квадраты (можно с указанием времени), и вы получите полную картину занятости учащихся и содержания их работы.

1. Определите общую логику урока (его целенаправленность, целостность, динамичность, связность), содержательность урока, его воспитательную ценность (использование воспитательного потенциала урока).

2. Установите способы осуществления индивидуализации учебного процесса, учета личностных, субъектных и индивидуальных свойств учащихся.

3. Проанализируйте степень владения учителем технологией

проведения урока: умением дать четкую установку, использовать различные опоры и организационные формы работы в их адекватности целям и задачам урока, умением занять работой всех учащихся, оценить их работу, организовать конкретные виды деятельности, использовать различные приемы исправления ошибок и др.

4. Проанализируйте умения учителя по мобилизации внимания учащихся, по созданию «языковой среды» и включению учащихся в иноязычное общение.

5. Оцените учителя как речевого партнера (его умение общаться, адаптировать свою речь к речевому уровню учащихся, говорить выразительно, держать себя перед классом, владеть голосом).

6. В зависимости от типа урока пункты 7-10 могут анализироваться и в другой последовательности. Кроме того, и содержание анализа различных типов урока будет различным.

7.3 Психолого-педагогический анализ урока иностранного языка

1. Развитие речемыслительной деятельности учащихся: доминирование репродуктивного или творческого мышления.

2. Способы и средства развития различных видов памяти на уроке (произвольное, произвольное запоминание).

3. Соответствие создаваемых ситуаций целям развития воображения учащихся.

4. Развитие речевых способностей учащихся: фонематического слуха, языковой догадки, способности к имитации, различению, логическому изложению и т.д.

5. Способы развития мотивации учащихся к овладению иностранным языком и культурой; соотношение побуждения и принуждения учащихся к деятельности на уроке.

6. Уровень самостоятельности учащихся в овладении иностранным языком (соотношение готовых «рецептов» и поисковой деятельности в овладении знаниями, наличие проблемности, использование самоконтроля, взаимоконтроля, самоанализа и т.д.).

7. Психологический настрой учителя/преподавателя на урок: собранность, энергичность, доброжелательность, целеустремленность и настойчивость в достижении поставленных целей урока.

8. Психологический климат в языковой группе: умение учителя/преподавателя создавать и поддерживать атмосферу доброжелательности, деловой контакт, индивидуально-личностный подход на уроке иностранного языка.

7.4 Подготовка и проведение внеклассных форм деятельности по предмету «Иностранный язык»

Цели и задачи внеклассной и внешкольной деятельности по

иностранному языку

В преподавании всех предметов, особенно в средних общеобразовательных учреждениях, внеклассная и внешкольная деятельность занимает очень важное место и проводится в соответствии со спецификой каждого предмета. Она призвана решать две основные задачи: 1) повышать мотивацию к изучению иностранных языков и культур, углублять знания, совершенствовать навыки и умения по предмету; 2) организовывать свободное время учащихся с целью повышения их общего развития, трудового, нравственного и эстетического воспитания.

Внеклассная и внешкольная деятельность помогает эффективно решать эти задачи средствами иностранного языка.

В силу статуса, который сегодня занимают иностранные языки, и новых возможностей, открывающихся благодаря новой языковой политике, проводимой в отношении иностранных языков и культур Советом Европы и отдельными государствами, интерес к более глубокому их изучению значительно возрос. Естественно, что возможность участвовать в различного рода внеурочных мероприятиях с использованием изучаемого языка находит особый отклик у учащихся, и участие их во внеклассной деятельности принимает добровольный и массовый характер. Организация и проведение внеурочных мероприятий позволяет в значительной степени реализовать культурологический подход в обучении иностранным языкам. Отличительными чертами, подчеркивающими преимущество внеклассной деятельности, в отличие от учебного процесса, являются добровольность, желание узнать что-то новое, соответствие интересам учащихся, отсутствие строгой урочной регламентации и учета знаний, навыков и умений, оценок в баллах, большая самостоятельность и креативность, свобода выбора формы, места и времени проведения внеурочного мероприятия.

Требования к внеклассной деятельности

К методическим требованиям, предъявляемым к организации и проведению внеурочных мероприятий, можно отнести следующие положения:

- обеспечение органической, двусторонней связи урочной и внеурочной деятельности, приближенность к естественно мотивированной коммуникации, расширение и варьирование урочной тематики в новых ситуациях;
- заинтересованность учащихся в тематике предлагаемых внеклассных мероприятий;
- информативность используемого материала;
- привлекательность форм внеурочной работы;
- обязательность выполнения взятых учащимися поручений;
- целенаправленность и регулярность внеурочных мероприятий;

- массовость охвата учащихся разными видами внеклассной деятельности.

Формы проведения внеурочных мероприятий

В организации и проведении внеклассной деятельности различают массовые, групповые и индивидуальные формы работы.

К *массовым* формам работы относятся: 1) эпизодические и периодические массовые мероприятия; 2) постоянные массовые формы работы.

Эпизодическими и *периодическими* массовыми мероприятиями могут быть вечера, олимпиады и викторины, конкурсы (выразительного чтения стихотворений, рассказа, лучшего синхронного перевода, лучшего описания/комментария рисунка, кадра из фильма и др.), конференции, КВН. Такие формы работы определяются тематикой, целью, условиями проведения и не имеют постоянной организационной структуры.

Содержание этих мероприятий составляют знаменательные даты, встречи с представителями страны изучаемого языка, творческие отчеты кружков, факультативных занятий, спецкурсов, литературные вечера.

Однако некоторые эпизодические и периодические массовые мероприятия могут стать постоянными мероприятиями, как, например, олимпиады (школьные, районные, городские, краевые/областные, всероссийские и т.д.) и «Недели иностранных языков», проводимые ежегодно в установленное время, подготовка к которым требует заранее разработанной программы для каждого класса и которые завершаются заключительным вечером – концертом.

Групповые формы внеклассной работы могут быть представлены работой кружков, спецкурсов по иностранному языку (драматического искусства, песни, разговорного языка, истории и культуры страны изучаемого языка).

Индивидуальными формами работы можно назвать подготовку докладов, лекций, заучивание стихов, отрывков из прозы, песен, работу над ролью гида-экскурсовода, переводчика, ведущего радио- и телепередач, вечеров иностранного языка и т.д.

Структура подготовительной работы внеурочного мероприятия.

1. Консультации с администрацией школы, с классным руководителем, с учителем-куратором, с групповым методистом по вопросу организации и проведения мероприятия.
2. Определение темы и даты проведения мероприятия.
3. Определение дидактических, воспитательных, общеобразовательных и развивающих целей мероприятия.
4. Определение формы проведения мероприятия.
5. Разработка программы-сценария мероприятия.
6. Выбор организационного комитета по подготовке и проведению

мероприятия.

7. Подбор материалов, необходимых для реализации мероприятия (литература, набор дидактического материала).

8. Распределение ролей и поручений.

9. Проведение консультаций и репетиций.

10. Оформление места проведения мероприятия.

11. Определение списка приглашенных на мероприятие и оформление пригласительных билетов.

12. Организация демонстрационных стендов (если это необходимо).

13. Оформление завершения мероприятия (награждение, призы, благодарности и т.д.).

14. Анализ мероприятия, выводы.

Примерная схема анализа внеклассного мероприятия

1. Актуальность выбора темы мероприятия.

2. Соответствие темы интересам учащихся, их возрастным особенностям, уровню владения иностранным языком.

3. Связь с учебной программой.

4. Массовость и активность учащихся в подготовке и проведении мероприятия.

5. Адекватность приемов, способов и форм проведения мероприятия поставленным целям.

6. Успешность реализации поставленных целей.

7. Оценка мероприятия участниками, коллективом педагогов учебного учреждения и методистами.

Приложение 2
«Утверждаю»
Групповой руководитель

« _____ » _____ 201 г.

ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ ПЛАН РАБОТЫ СТУДЕНТА

Номер недели с _____ по _____ 201 г.

Выполненный вид деятельности обязательно подтверждается подписью учителя или классного руководителя. За зачетные уроки или мероприятия выставляются отметки.

Дни недели	Учебная деятельность		Воспитательная работа	
		Подпись учителя/отметка		Подпись учителя/отметка
Пн.				
Вт.				
Ср.				
Чт.				
Пт.				
Сб.				

Список группы учащихся, в которой вы преподаете иностранный язык

Укажите даты проведенных уроков и выставленные оценки

№	Ф.И.О. учащихся												
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													

Подпись учителя иностранного языка:

**Оценочный лист работы студента
(оценивает учитель иностранного языка)**

Оценочный лист работы студента _____ (ФИО) _____ группы _____ во
время педагогической практики по _____ языку с _____ по
_____ 201 г.

Критерии	Оценка и комментарии
<i>I. Качество планирования урока</i>	
Цель урока, сформулированная в коммуникативных намерениях	1 2 3 4 5
Адекватность урока поставленной цели	1 2 3 4 5
Логичность и последовательность всех упражнений	1 2 3 4 5
Градирование всех видов трудностей	1 2 3 4 5
Разумная взаимосвязь всех видов речевой деятельности	1 2 3 4 5
Коммуникативное завершение урока	1 2 3 4 5
Информативность, познавательная ценность используемого материала	1 2 3 4 5
<i>II. Качество проведения урока</i>	
Объявление учащимся цели и привлечение их к работе	1 2 3 4 5
Создание благоприятной рабочей атмосферы на уроке	1 2 3 4 5
Умение давать чёткие инструкции учащимся	1 2 3 4 5
Умение объяснять	1 2 3 4 5
Умение слышать и исправлять ошибки учащихся	1 2 3 4 5
Умение реагировать на нестандартные ситуации на уроке	1 2 3 4 5
Умение изменять при необходимости запланированный ход урока	1 2 3 4 5
Умение укладываться в запланированное время	1 2 3 4 5

Осуществление индивидуального подхода к учащимся	1 2 3 4 5
Умение максимально привлечь всех учащихся к работе на уроке	1 2 3 4 5
Умение стимулировать реальную коммуникацию на уроке	1 2 3 4 5
Владение дисциплиной	1 2 3 4 5
Домашнее задание: когда задаётся, как объясняется, как профилактируются ошибки	1 2 3 4 5
Оценка работы учащихся за урок, комментирование оценки	1 2 3 4 5
<i>III. Учитель</i>	
Стиль	1 2 3 4 5
Ведение урока на языке	1 2 3 4 5
Владение лексикой классного обихода	1 2 3 4 5
Языковая корректность	1 2 3 4 5
Чёткость, ясность речи	1 2 3 4 5
<i>IV. Адаптированность студента-практиканта к школе</i>	1 2 3 4 5
Дисциплинированность	1 2 3 4 5
Мобильность	1 2 3 4 5
Ответственность	1 2 3 4 5
Рост профессионализма к концу педпрактики	1 2 3 4 5
Коммуникабельность	1 2 3 4 5
Внешний вид	1 2 3 4 5
Взаимодействие с учащимися	1 2 3 4 5

Обведите наиболее соответствующую отметку кружком

Общие данные о прохождении практики

Дано уроков:	всего	Количество
	в том числе по замещению	
Посещено уроков:	у студентов	
	у учителей	
Дано индивидуальных и дополнительных занятий		
Проанализировано с методистом		
Количество опозданий на уроки		
Количество пропусков без уважительной причины	уроков	
	мероприятий	
Количество пропущенных дней	по уважительной причине	
	без уважительной причине	

8. Внеклассная работа по предмету

Вид мероприятия	Качество проведения

Оценка методиста школы (от 1 до 5)

Положительные стороны педагогической деятельности студента _____

Общие рекомендации студенту _____

ФИО заполнившего оценочный лист

Подпись

Выражения классного обихода
Conducting English Classes in English

1. What date is it today?
2. Let me introduce myself.
3. I'll be teaching you English this year.
4. Are you ready to start the lesson?
5. I'll just mark the register. / I should fill in the register.
6. What's the matter with Ann today? Is she ill?
7. Hand out the books, please. / Collect the books, please.
8. Take your seats.
10. Let's start our lesson. / Let's start working.
11. Could I have your attention, please?
12. Look over here.
13. This time we shall...
14. First I'll explain what and how we should do it.
15. Shall I explain it once again?
16. Work in pairs/in threes.
17. Form groups, please.
18. Work individually.
19. Speak up.
20. Speak more clearly/distinctly.
21. Once again, please
22. Let's read in chorus.
23. Say it with me.
24. Your turn, Bill.
25. Any volunteers to read?
26. Do the exercise in writing.
27. That will do for today. You may go.
28. Do exercise 25 on page 56.
29. Open your books at page 76.
30. Come out to the blackboard, please.
31. Could you go and look for some chalk?
32. Are the sentences on the blackboard right?
33. Look at the blackboard.
34. Read out the sentences on the blackboard.
35. This exercise is at the bottom of the page / at the top of the page.
36. Read the text silently.
37. Has everybody got the books?
38. Is everything clear?
39. Quite right. / Right you are./That's right.

40. You didn't make a single mistake.
41. That's much better.
42. Let me know if you need my help.
43. What's the matter?
44. Make up the list of questions.
45. Make up the dialogue.
46. Have you done the exercise?
47. First let us read the text.
48. To begin with, we'll do some exercises.
49. Look up the new words in the dictionary.
50. Let's move on to something different.
51. Let's check the exercise.
52. Put down your homework.
53. Put a full stop / comma / hyphen.
54. Are there any questions?
55. Hand out the worksheets (карточки).
56. Here's a set of cards about London.
57. That's enough for today.
58. Your time is up.
59. Are there any strange words?
60. I'd like to point out some difficult places.
61. Let's do some quick revision.
62. I'd like to draw your attention to...
63. Now ten minutes for a test.
64. See the instruction. Is it clear?
65. Do you understand what is required
66. Put your books away now.
67. Hand in your papers as you leave.
68. Put your books face down.
69. Try to put it in another way.
70. Is the word order right?
71. Does anybody remember the rule for using...?
72. What's the Past Simple Tense Form of the verb 'to get'?
73. Which preposition comes after this word?
74. Which tense do we use after 'if'?
75. Mind the prepositions / articles.
76. Put the adverb at the end.
77. What's the adjective that comes from 'talk'?
78. What's the opposite to 'talkative'?
79. What's the difference between...?
80. It wasn't pronounced correctly.
81. Listen how I say it.

82. Listen to me and then try on your own.
83. Practise the tongue-twisters.
84. You can omit (leave out) the article in this sentence.
85. What's your attitude to...?
86. Let's start with...
87. Let's make a summary.
88. My personal view is that.
89. Summing it up...
90. Find what is missing in the picture.
91. Look at the picture and answer the following questions to it.
92. You should use such expressions as...
93. Could you give me an example?
94. Could you go into more detail?
95. Have you got anything to add?
96. Do you share Ann's opinion?
97. Use English. / Say it in English. / English, please.
98. What is the Russian for...? / What is the English for...?
99. Retell the text in your own words.
100. Can you paraphrase this sentence?
101. Give me the main idea of the text.
102. Is this letter right?
103. Write it in the margin.
104. Underline the new words.
105. Rewrite this exercise neatly.
106. Prepare the text reading of the text.
107. Interview your partner.
108. Make an outline for / of the text.
109. Read the dialogue in parts.
110. Tick off the true statements.
111. Repeat after the speaker.
112. Circle the prepositions.
113. Form the new words by adding suffixes.
114. Colon (;) / semicolon (:) / asterisk (*) / comma (,) / full stop (.) / question mark (?) / exclamation mark (!) / hyphen (-) / brackets ().
115. According to the author...
116. Fill in the missing words.
117. Reproduce the dialogue using the key words.
118. Complete the sentences in your own words.
119. Open the brackets put the verbs in the correct tense.
120. Ask various questions beginning with...
121. Check your answers in the key.
122. Make up as many sentences as possible.
123. Answer the questions fully.

**Система уровней языковых умений Европейского союза:
шкала самооценвания**

A1 Уровень выживания (Breakthrough)

Понимание	Аудирование	Я понимаю отдельные знакомые слова и очень простые фразы в медленно и четко звучащей речи в ситуациях повседневного общения, когда говорят обо мне, моей семье и ближайшем окружении.
	Чтение	Я понимаю знакомые имена, слова, а также очень простые предложения в объявлениях, на плакатах или каталогах.
Говорение	Диалог	Я могу принимать участие в диалоге, если мой собеседник повторяет по моей просьбе в замедленном темпе свое высказывание или перефразирует его. Я могу задавать простые вопросы и отвечать на них в рамках известных мне или интересующих меня тем.
	Монолог	Я умею, используя простые фразы и предложения, рассказать о месте, где живу, и людях, которых я знаю.
Письмо	Письмо	Я умею писать простые открытки (например, поздравление с праздником), заполнять формуляры, вносить свою фамилию, национальность, адрес в регистрационный листок в гостинице.

A2 Предпороговый уровень (Waystage)

Понимание	Аудирование	Я понимаю отдельные фразы и наиболее употребительные слова в высказываниях, касающихся важных для меня тем (например, основную информацию о себе и своей семье, о покупках, о месте, где живу, о работе). Я понимаю, о чем идет речь в простых, четко произнесенных и небольших по объему сообщениях и объявлениях.
-----------	-------------	---

	Чтение	Я понимаю очень короткие простые тексты. Я могу найти конкретную, легко предсказуемую информацию в простых текстах повседневного общения: в рекламах, проспектах, меню, расписаниях. Я понимаю простые письма личного характера.
Говорение	Диалог	Я умею общаться в простых типичных ситуациях, требующих непосредственного обмена информацией в рамках знакомых мне тем и видов деятельности. Я могу поддерживать предельно краткий разговор на бытовые темы, и все же понимаю недостаточно, чтобы самостоятельно вести беседу.
	Монолог	Я могу, используя простые фразы и предложения, рассказать о своей семье и других людях, условиях жизни, учебе, настоящей или прежней работе.
Письмо	Письмо	Я умею писать простые короткие записки и сообщения. Я могу написать несложное письмо личного характера (например, выразить кому-либо свою благодарность за что-либо).

B1 Пороговый уровень (Threshold)

Понимание	Аудирование	Я понимаю основные положения четко произнесенных высказываний в пределах литературной нормы на известные мне темы, с которыми мне приходится иметь дело на работе, в школе, на отдыхе и т.д. Я понимаю, о чем идет речь в большинстве радио- и телепрограмм о текущих событиях, а также передач, связанных с моими личными или профессиональными интересами. Речь говорящих должна быть при этом четкой и относительно медленной.
	Чтение	Я понимаю тексты, построенные на частотном языковом материале повседневного и профессионального общения. Я понимаю описания событий, чувств, намерений в письмах

		личного характера.
Говорение	Диалог	Я умею общаться в большинстве ситуаций, возникающих во время пребывания в стране изучаемого языка. Я могу без предварительной подготовки участвовать в диалогах на знакомую мне/ интересующую меня тему (например, «семья», «хобби», «работа», «путешествие», «текущие события»).
	Монолог	Я умею строить простые связные высказывания о своих личных впечатлениях, событиях, рассказывать о своих мечтах, надеждах и желаниях. Я могу кратко обосновать и объяснить свои взгляды и намерения. Я могу рассказать историю или изложить сюжет книги или фильма и выразить к этому свое отношение.
Письмо	Письмо	Я умею писать простые связные тексты на знакомые или интересующие меня темы. Я умею писать письма личного характера, сообщая в них о своих личных переживаниях и впечатлениях.

B2 Пороговый продвинутый уровень (Vantage)

Понимание	Аудирование	Я понимаю развернутые доклады и лекции и содержащуюся в них даже сложную аргументацию, если тематика этих выступлений мне достаточно знакома. Я понимаю почти все новости и репортажи о текущих событиях. Я понимаю содержание большинства фильмов, если их герои говорят на литературном языке.
	Чтение	Я понимаю статьи и сообщения по современной проблематике, авторы которых занимают особую позицию или высказывают особую точку зрения. Я понимаю современную художественную прозу.
Говорение	Диалог	Я умею без подготовки довольно свободно участвовать в диалогах с носителями изучаемого языка. Я умею принимать активное участие в дискуссии по знакомой мне проблеме, обосновывать и отстаивать свою точку зрения.

	Монолог	Я могу понятно и обстоятельно высказываться по широкому кругу интересующих меня вопросов. Я могу объяснить свою точку зрения по актуальной проблеме, высказывая все аргументы «за» и «против».
Письмо	Письмо	Я умею писать понятные подробные сообщения по широкому кругу интересующих меня вопросов. Я умею писать эссе или доклады, освещая вопросы или аргументируя точку зрения «за» или «против». Я умею писать письма, выделяя те события и впечатления, которые являются для меня особо важными.

C1 Уровень профессионального владения (Effective Operational Proficiency)

Понимание	Аудирование	Я понимаю развернутые сообщения, даже если они имеют нечеткую логическую структуру и недостаточно выраженные смысловые связи. Я почти свободно понимаю все телевизионные программы и фильмы.
	Чтение	Я понимаю большие сложные нехудожественные и художественные тексты, их стилистические особенности. Я понимаю также специальные статьи и технические инструкции большого объема, даже если они не касаются сферы моей деятельности.
Говорение	Диалог	Я умею спонтанно и бегло, не испытывая трудностей в подборе слов, выражать свои мысли. Моя речь отличается разнообразием языковых средств и точностью их употребления в ситуациях профессионального и повседневного общения. Я умею точно формулировать свои мысли и выражать свое мнение, а также активно поддерживать любую беседу.
	Монолог	Я умею понятно и обстоятельно излагать сложные темы, объединять в единое целое составные части, развивать отдельные положения и делать соответствующие выводы.

Письмо	Письмо	Я умею четко и логично выражать свои мысли в письменной форме и подробно освещать свои взгляды. Я умею подробно излагать в письмах, сочинениях, докладах сложные проблемы, выделяя то, что мне представляется наиболее важным. Я умею использовать языковой стиль, соответствующий предполагаемому адресату.
--------	--------	--

C2 Уровень владения в совершенстве (Mastery)

Понимание	Аудирование	Я свободно понимаю любую разговорную речь при непосредственно или опосредованном общении. Я свободно понимаю речь носителя языка, говорящего в быстром темпе, если у меня есть возможность привыкнуть к индивидуальным особенностям его произношения.
	Чтение	Я свободно понимаю все типы текстов, включая тексты абстрактного характера, сложные в композиционном или языковом отношении: инструкции, специальные статьи и художественные произведения.
Говорение	Диалог	Я могу свободно участвовать в любом разговоре или дискуссии, владею разнообразными идиоматическими и разговорными выражениями. Я бегло высказываюсь и умею выражать любые оттенки значения. Если у меня возникают трудности в использовании языковых средств, я умею быстро и незаметно для окружающих перефразировать свое высказывание.
	Монолог	Я умею бегло свободно и аргументированно высказываться, используя соответствующие языковые средства в зависимости от ситуации. Я умею логически построить свое сообщение таким образом, чтобы привлечь внимание слушателей и помочь им отметить и запомнить наиболее важные положения.
Письмо	Письмо	Я умею логично и последовательно выражать свои мысли в письменной форме, используя при

		<p>этом необходимые языковые средства. Я умею писать сложные письма, отчеты, доклады или статьи, которые имеют четкую логическую структуру, помогающую адресату отметить и запомнить наиболее важные моменты. Я умею писать резюме и рецензии как на работы профессионального характера, так и на художественные произведения.</p>
--	--	--